





# 毛澤東「援越抗美」種下禍根

## 越共主力進侵 中國南部邊境

### 防衛法卡山陣地中國守軍多人殉難

#### 北京第二次抗議要求越共停止挑釁

【中央社北京十七日電】中國外交部今日發表聲明，指責越南共產黨在邊境地區發動挑釁，並要求越共停止挑釁。聲明指出，越共在邊境地區發動挑釁，已造成中國守軍多人殉難，並造成重大財產損失。中國外交部已向日方提出嚴重抗議，並要求日方採取有效措施，防止事態擴大。聲明並表示，中國政府將採取必要措施，維護國家領土完整和主權。

## 中國軍堅守防綫

### 越共頑強發動五次進攻

#### 殲滅越共百多人

【中央社北京十七日電】中國軍隊在邊境地區堅守防綫，並成功殲滅越共百多人。據悉，越共在邊境地區發動了五次進攻，但均被中國軍隊擊退。中國軍隊在戰鬥中表現英勇，成功守住了防綫。目前，邊境地區局勢緊張，中國政府已加強了邊境地區的防務。

## 社論

### 特別照顧傷殘人士應試的重要

【本報訊】今年參加中學會考的考生，其人數之多，實為歷年來所罕見。在這些考生中，不乏有傷殘人士。這些傷殘人士在考試中往往面臨著巨大的困難。為了保障這些傷殘人士的考試權利，教育當局應採取特別措施，給予他們特別的照顧。這不僅是教育公平的體現，也是社會進步的標誌。



## 紐約甘迺迪機場 發現第三枚炸彈

### 日昨炸彈機場被炸死

【路透社紐約十七日電】紐約甘迺迪機場昨日發生炸彈爆炸事件，造成多人受傷。據悉，一枚炸彈在機場內被發現，並被及時拆除。另一枚炸彈在機場外被發現，並被炸毀。目前，警方正在調查此事，並加強了機場的安全措施。

## 海格力主恢復 美國領導地位

### 採取行動制約蘇聯

【路透社華盛頓十七日電】美國國務卿海格今日表示，美國將採取行動，恢復其在國際事務中的領導地位。海格指出，美國必須採取果斷行動，以制約蘇聯的擴張野心。他呼籲美國人民支持政府的政策，並表示美國政府將堅定不移地維護國家的利益。

## 法國人面臨的大問題

尤淑莊

法國人目前面臨著許多重大問題，包括經濟危機、社會動盪以及國際形勢的變化。尤淑莊在文章中探討了這些問題對法國未來的影響，並提出了自己的看法。她認為，法國政府需要採取果斷措施，以解決這些問題，並確保國家的穩定和繁榮。

## 替換獲得獎作品 報導真實性受疑

### 普立茲獎新聞多多

【路透社紐約十七日電】普立茲獎評審委員會今日宣佈，將替換部分獲獎作品，因為這些作品的真實性受到質疑。評審委員會表示，他們在審閱作品時發現了一些疑點，並決定進行進一步調查。這一決定引起了廣泛關注，並引發了對普立茲獎公信力的討論。

## 中共下令關閉 人民公社工廠

### 又一批對老毛思想 列根年滿七十五

【路透社北京十七日電】中國政府今日下令關閉部分人民公社工廠，並對老毛思想進行了進一步的宣傳。政府表示，關閉工廠是為了提高生產效率，並加強對老毛思想的宣傳。此外，美國總統列根今日也滿七十五歲，這一消息引起了國際關注。

## 沙國政經兩難 見接王國地

### 長部政經兩難 作合濟經國兩商

【路透社沙烏地阿拉伯十七日電】沙烏地阿拉伯政府今日宣佈，將與外國企業合作，開發該國的石油資源。政府表示，這一合作將有助於提高該國的經濟水平，並為國家帶來更多的財富。此外，沙國政府也面臨著一些政治和經濟上的挑戰，需要採取措施加以解決。

## 刺殺宗教黑人青年 均屬野蠻恐怖行動

### 艾加可能與土耳其右派有關

【路透社安卡拉十七日電】土耳其政府今日宣佈，將對最近發生的刺殺宗教黑人青年事件進行調查。政府表示，這些行動均屬野蠻恐怖行動，並呼籲公眾保持冷靜。此外，艾加可能與土耳其右派有關，這一消息引起了國際關注。

## 宋慶齡體溫微降 連日來神智清醒

### 知悉中共贈她國家主席消息

【路透社上海十七日電】宋慶齡女士今日體溫微降，但連日來神智清醒。據悉，宋女士已得知中共贈予她國家主席的消息，並對此表示感謝。宋女士目前仍在上海接受治療，情況穩定。

## 受傷腸臟已有復元跡象 教宗晨起精神甚佳

### 教宗晨起精神甚佳

【路透社梵蒂岡十七日電】教宗今日晨起精神甚佳，並表示身體狀況良好。教宗在晨間祈禱後，對自己的健康狀況感到滿意。此外，教宗還對受傷的腸臟表示關心，並表示已有復元跡象。

逢星期二、五及星期日 直飛喀拉崙 逢星期三及星期六 飛曼谷及孟買 各班客機均可享受 瑞士傳統的愜意服務。

swissair 1931 1931



# 沙地阿拉伯正式宣佈 黎國軍與衝突 將支持敘利亞

## 以內閣通過續進行外交努力 避免因飛彈危機與敘國作戰

（合衆國際社利雅得十七日電）沙地阿拉伯國王伊本·蘇爾坦今日正式宣佈，沙地阿拉伯將支持敘利亞，並與黎巴嫩軍隊發生衝突。國王在宣佈時表示，沙地阿拉伯將採取一切必要措施，以維護其領土完整和主權。國王並表示，沙地阿拉伯將與黎巴嫩軍隊發生衝突，並支持敘利亞。國王並表示，沙地阿拉伯將採取一切必要措施，以維護其領土完整和主權。國王並表示，沙地阿拉伯將與黎巴嫩軍隊發生衝突，並支持敘利亞。國王並表示，沙地阿拉伯將採取一切必要措施，以維護其領土完整和主權。

# 以萬人和平示威 要和平不要戰爭

## 並要求總理比堅引咎辭職

（路透社倫敦十七日電）今日在倫敦市中心，有一萬多人參加了和平示威。示威者要求政府停止在黎巴嫩和敘利亞的軍事行動，並要求總理比堅引咎辭職。示威者表示，他們希望通過和平方式解決中東危機，並要求政府採取一切必要措施，以維護中東的和平與穩定。

# 美國特使哈比 訪沙地晤王儲

## 調停以敘戰爭危機

（合衆國際社利雅得十七日電）美國特使哈比今日抵達沙地，並與沙地國王和王儲進行了會談。哈比表示，美國將採取一切必要措施，以調停以敘戰爭危機，並維護中東的和平與穩定。哈比並表示，美國將與沙地阿拉伯政府密切合作，以解決中東危機。

# 美助理國務卿 拜會埃及總統

## 商談派兵國際部隊 監督西奈半島和平

（合衆國際社開羅十七日電）美國助理國務卿今日抵達埃及，並與埃及總統進行了會談。助理國務卿表示，美國將採取一切必要措施，以監督西奈半島的和平，並維護中東的和平與穩定。助理國務卿並表示，美國將與埃及政府密切合作，以解決中東危機。

# 趙紫陽七月出國 訪問菲律賓大馬

## 加強與東協國家關係

（路透社北京十七日電）中國總理趙紫陽將於七月出國訪問，並訪問菲律賓大馬。趙紫陽表示，中國將採取一切必要措施，以加強與東協國家的關係，並維護中國的和平與穩定。趙紫陽並表示，中國將與菲律賓政府密切合作，以解決中東危機。

### 日本各大報紙指責 鈴木沒有風度

（中央社東京十七日電）日本各大報紙今日紛紛發表評論，指責日本首相鈴木沒有風度。報紙表示，鈴木在處理中東危機時，表現出了極大的不負責任，並要求鈴木辭職。報紙並表示，日本政府應該採取一切必要措施，以維護中東的和平與穩定。

### 物古重貴度印 國出運倫被常

（路透社倫敦十七日電）印度政府今日宣佈，將禁止出口古物。政府表示，古物是印度的文化遺產，必須得到保護。政府並表示，將採取一切必要措施，以保護古物，並防止其被非法運出。

### 爪哇暴雨山崩 數百人遭活埋

（路透社雅加達十七日電）爪哇地區今日發生了嚴重的山崩，數百人遭活埋。救援人員正在全力搶救，並已救出部分遇難者。政府並表示，將採取一切必要措施，以保護人民的生命財產安全。

### 加強與東協國家關係 趙紫陽七月出國

（路透社北京十七日電）中國總理趙紫陽將於七月出國訪問，並訪問菲律賓大馬。趙紫陽表示，中國將採取一切必要措施，以加強與東協國家的關係，並維護中國的和平與穩定。趙紫陽並表示，中國將與菲律賓政府密切合作，以解決中東危機。

### 訪問菲律賓大馬 趙紫陽七月出國

（路透社北京十七日電）中國總理趙紫陽將於七月出國訪問，並訪問菲律賓大馬。趙紫陽表示，中國將採取一切必要措施，以加強與東協國家的關係，並維護中國的和平與穩定。趙紫陽並表示，中國將與菲律賓政府密切合作，以解決中東危機。

### 第12天 嬌小藏樓

好叫人令得美：讚大評影  
HONEY  
羅蘭高域  
荷拔法蘭

### 愛華年

映獻大盛天後  
角女一十八集  
角女一十八集  
角女一十八集

### 鬼食鬼

法蘭馬田  
ZOMBIE HOLOCAUST  
鬼食鬼

### 錢櫃

一笑解千愁  
再笑無煩憂  
去睇錢櫃  
成個輕鬆晒  
大獲好評  
笑料熱鬧  
笑料熱鬧  
笑料熱鬧

### 橫衝直撞

寶到  
主演：周潤發、張曼玉  
橫衝直撞  
寶到

### 十七人傷

ORDINANCE 17  
主演：周潤發、張曼玉  
十七人傷  
ORDINANCE 17

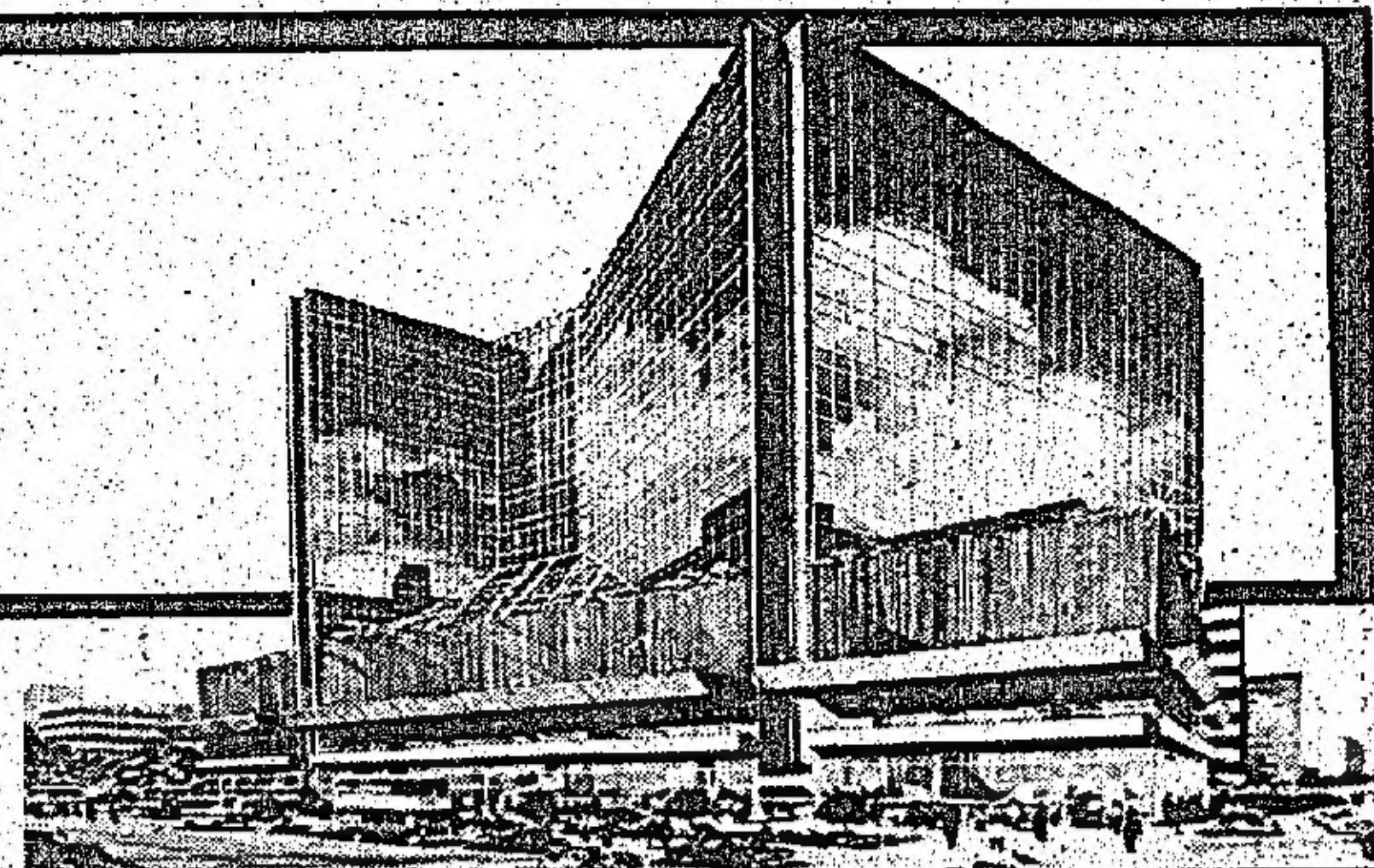
### 華僑晚報

分類廣告 每天四元 費廉效大  
華僑晚報  
分類廣告 每天四元 費廉效大



中央冷氣 玻璃幕牆 海景遼闊 遊客雲集 購物人潮 日夜擁擠  
HOUSTON CENTRE 150年期  
尖沙咀商業旅遊購物黃金地帶  
新世界中心/香格里拉酒店對面

# 好時中心



## 酒店區商場旺舖大小單位發售

洽購處：  
尖沙咀置業 怡華置業有限公司 益新置業有限公司 益大發展有限公司  
香港皇后大道中29號華人行十樓 電話：5-210311 (18線) 香港雪廠街10號新利大廈9室 電話：5-229162 (4線) 香港皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：5-253001 (10線) 香港夏慤道12號美國銀行中心33樓 電話：5-255211 (6線)

# 環球商場

中環德輔道中畢打街交界，即郵政總局舊址  
中區地王 現成舖位 無需裝修  
五月份大特價

# 招租

先到先得 洽租從速  
月租由三千餘元起  
環球攝影展覽，在本商場二、三樓舉行  
免費入場 歡迎參觀



洽租處：  
大寶物業管理有限公司 香港中環德輔道中19號環球商場150舖 電話：5-245668 5-222033 (假日照常)

## 仁福大廈

薄扶林道第二街一二〇至一二六號

特價 \$344,700  
85折優待

899  
年期

兩房一廳 樓高21層 地下商場 防盜系統  
顏色潔具 冷熱水喉 柚木地板 設備完善  
建築期內免收利息

洽購處：仁德置業有限公司  
香港中環德輔道中120-126號 電話：5-447229  
香港商業銀行大廈20樓A座 5-437753

SHING KING COTTON & RAME LTD.  
成功棉麻有限公司 電話：三九一五五〇  
九龍大南街大南商業大廈九樓 電話：二四四〇〇

製衣廠·洋行·請注意！  
全棉服裝出口配額日趨緊張，對製衣業造成了極大壓力。能否考慮採用棉、全麻等以藏為主之布料，其品種可以解決因配額所引起之難題。本公司經營國產麻、全麻、麻、麻、麻等胚布，常備現貨，歡迎洽商。

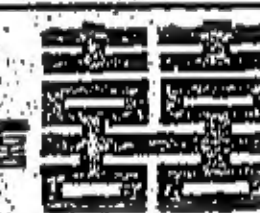
## 年豐大廈

設計新穎，廳房皆窗  
硬房鋁窗，柚木地板  
乳膠牆身，暗線電燈  
顏色潔具，防盜系統

樓上住宅單位全部售罄

旺舖特平每呎僅售1100餘元起

洽購處：  
地盤電話：5-535830 5-535852



結婚啓事  
我倆情投意合並經雙方家長同意訂於一九八一年五月十八日(星期一)在九龍油麻地婚姻註冊處舉行結婚典禮隨即宴請親友此啓

王婉萍 鄭建錦 謹啓

DELFIN PROFESSIONAL  
瑞士依度表  
金海豚型  
瑞士依度金海豚型男女全能運動石英表(備有600呎潛水功能)：專為運動人士精心設計：適合潛水、游泳、賽馬、賽車、釣魚、快艇、爬山、滑雪、風帆、賽跑、及晨運。  
總代理經銷行：中環先施大廈1205-1210室 電話：5-443035

## 利基商業大廈

香港皇后大道中223A-227號 / 畢打街45-52號

現貨旺舖廉售

面積：243-389呎

鄰近金銀貿易場，位於傳統商業匯萃之區。適合銀行、珠寶金行及布匹百貨業。

利安建築有限公司  
香港雪廠街1號南華大廈十一樓  
電話：5-258071-5

聘請電單車信差  
某大外資銀行擬聘請男信差若干名，須具備下列條件：  
1. 年齡十八至廿二歲，車信差持牌，有電單車執照。  
2. 年資三年至五年。  
3. 有良好之英文及國語溝通能力。  
4. 品行端正，無不良嗜好。  
有意者請將履歷表及最近二吋半身照片二張，寄至：  
電話：二四四〇〇



豪華西班牙式花園別墅  
經已入伙，尚餘數座

- 座落於清水灣道與西貢公路之交匯點。
- 遠眺白沙灣，漁光山色，松林抱翠，清幽脫俗。
- 設備齊全，材料上乘並設有六十五呎長室內泳池，桑拿浴室及遊戲室等康樂設備。
- 2,232呎及2,262呎，另私家花園401呎至2,400呎。
- 苑內廿四小時保安服務，確保寧靜安居。

特價租售 歡迎參觀

洽購處：利安地產有限公司 香港雪廠街一號南華大廈十一樓 電話：五二五八〇七一

屯門洪祥道三號  
田氏中心  
租金廉宜，即租即用  
每呎租金約 \$1.36  
洽購處：  
田氏建築師行  
3-818276-9  
12-408251  
12-626286  
3-578113

九龍塘式  
百家樂別墅  
全部裝修，時租過夜，歡迎日租  
尖沙咀彌敦道29-31號溫莎大廈  
十二樓11字近赫德道入口。  
訂座：665675 665922  
北角  
富苑別墅  
全新裝修 設備超卓  
豪華氣派 優雅舒適  
訂座：614388 638068  
北角七姊妹道25-31號二樓  
即維多利亞道與德輔道交界  
(設有停車場在內16位)

符箕灣亞公岩村道八號  
聯邦工業大廈 租  
設計先進·管理完善  
柱少實用·三面單邊  
六千餘呎·分層出租  
合高級工廠陳列室、寫字樓用  
電話：5-259051-2

般含臺 友福園  
半山區般含道24-26號 北角繼園台口·丹拿道44-58號  
現成洋樓，首期20%，即可入伙  
630呎 每呎 826元起 486-504呎 每呎 815元起  
地盤電話：5-482960 益新置業有限公司 地盤電話：5-634329  
皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：五二五三〇〇一(十線)



本港新聞

益權客住障保·例新制管務租

# 業主住客糾紛 分擔仲裁費用

衛彼得教授稱勿使業主藉富有佔上風 租約期滿六個月前通知租客

【特訊】業主與租客糾紛(合約)條例委員會，現正考慮將新例中，業主與租客在糾紛中，分擔仲裁費用。此舉旨在防止業主藉富有佔上風，使租客在糾紛中處於不利地位。委員會主席衛彼得教授表示，新例將於下月開始實施，屆時業主與租客在糾紛中，將分擔仲裁費用。此舉旨在防止業主藉富有佔上風，使租客在糾紛中處於不利地位。委員會主席衛彼得教授表示，新例將於下月開始實施，屆時業主與租客在糾紛中，將分擔仲裁費用。

廉署年報揭發：引起社會關注

## 貪污之風復熾 警隊理應自律

革新會認為應肅清害羣之馬

【特訊】廉潔公署年報揭發，引起社會關注。革新會認為，貪污之風復熾，警隊理應自律，革新會認為應肅清害羣之馬。年報指出，廉潔公署在過去一年中，共接獲多宗貪污個案，其中不乏警務人員。革新會對此表示關注，並呼籲警隊加強自律，嚴肅處理貪污行為。



會務停辦：請准最高法院 童膳會餘款六萬元 捐贈救童助學基金

【特訊】童膳會因會務停辦，現正考慮將會內餘款六萬元，捐贈救童助學基金。該會主席表示，會務停辦後，所有資產將撥充公益事業，以幫助有需要的人士。救童助學基金是一個致力於資助貧苦學童的慈善機構，其成立旨在為有需要的人士提供教育機會。

東風 晴和 天氣 晴和 最高氣溫約廿八度 最低氣溫約十八度

多表達民情正視居屋問題

【特訊】政府正考慮在居屋中，多表達民情，正視居屋問題。政府表示，將加強與居屋住戶的溝通，了解他們的訴求，並採取措施改善居屋的質素。居屋是政府為解決中低收入家庭的住房問題而興建的，其質素與價格對住戶的生活有重要影響。

新聞處長孫元壯 兼任新聞司長職

【特訊】新聞處長孫元壯，現兼任新聞司長職。孫元壯在新聞界擁有豐富經驗，此次兼任新聞司長職，將有助於加強新聞處的工作，提高新聞報導的質素。新聞司長是負責監督新聞報導的重要職位，其兼任新聞處長職，將使新聞報導更具權威性。

只應多建公屋

【特訊】政府應多建公屋，以解決中低收入家庭的住房問題。政府表示，將增加公屋的興建數量，以滿足日益增長的住房需求。公屋是政府為解決中低收入家庭的住房問題而興建的，其質素與價格對住戶的生活有重要影響。

新聞處長孫元壯 兼任新聞司長職

【特訊】新聞處長孫元壯，現兼任新聞司長職。孫元壯在新聞界擁有豐富經驗，此次兼任新聞司長職，將有助於加強新聞處的工作，提高新聞報導的質素。新聞司長是負責監督新聞報導的重要職位，其兼任新聞處長職，將使新聞報導更具權威性。

日九十二月七 日之婚大儲皇英 期假衆公爲定將

期假薪有定法入列日該 研究案議局司法立交提將

【特訊】英國女王伊利沙伯二世與愛德華王子之婚禮，定於七月九日舉行。政府已決定將該日列為公眾假期，並有法定薪假。司法局將研究該項建議，以確保公眾假期制度的完整性。公眾假期是法律規定的休息日，其設立旨在保障員工的休息權利。

食污風有回升趨勢

【特訊】食污風有回升趨勢，政府應加強監管。食污是指將食物殘渣倒入垃圾桶的行為，此舉不僅不衛生的，且會造成環境污染。政府表示，將加強對食污行為的監管，並採取措施防止食污風的回升。

長期工作繼續努力

【特訊】政府將繼續努力，改善民生，促進經濟發展。政府表示，將採取一系列措施，包括增加就業機會、提高社會福利等，以改善民生。同時，政府也將致力於促進經濟發展，提高國家的競爭力。長期工作是政府的重要任務，政府將繼續努力，為市民提供更好的服務。

### 生財當然好旺角 創業最好在今朝

已出逾半啟 全九龍最旺之購物中心 已入伙紙 只需付首期兩成 即可裝修營業 餘款八成可分十二期

地點最旺 交通便捷 「好旺角購物中心」位於九龍旺角，交通極為便利，鄰近地鐵站、巴士站及多條主要道路。商場內設有大型停車場，方便顧客停車。商場內設施齊全，包括商場、餐廳、娛樂場所等，是購物、休閒、娛樂的理想去處。

條件優厚 創業良機 「好旺角購物中心」內設有大量舖位，適合各種行業經營。商場內人流量大，客源穩定，是創業的理想選擇。此外，商場還提供完善的物業管理服務，為業主提供舒適的經營環境。

20% 首期 條件優厚 創業良機 「好旺角購物中心」內設有大量舖位，適合各種行業經營。商場內人流量大，客源穩定，是創業的理想選擇。此外，商場還提供完善的物業管理服務，為業主提供舒適的經營環境。

### 好旺角 購物中心

九龍旺角彌敦道113-115號(近彌敦道與亞里道交界)

洽商處：好世界投資有限公司 九龍彌敦道113-115號 電話：3-83241-1(總機轉接)或可與地產經理接洽

## 恒生銀行 上環分行 五月十九日開業

行址：上環皇后大道中三二八號中源中心地下 電話：(五)四三四二六一







# 本港新聞

## 麥樂倫事件聆訊歷時十個月 各方證人全已作供 聆訊預料月底完結

【本報訊】麥樂倫事件聆訊，自十月間開始，到昨日（廿四日）下午三時，最後一位證人麥樂倫作供完畢，歷時十個月，各方證人全已作供，預料聆訊將於本月底完結。

麥樂倫事件聆訊，由十月間開始，到昨日（廿四日）下午三時，最後一位證人麥樂倫作供完畢，歷時十個月，各方證人全已作供，預料聆訊將於本月底完結。

## 元朗引水道 發現一女屍

### 疑係溺死並無可疑

【本報訊】元朗新界第五區的一條引水道，昨（廿四）日發現一具女子屍體，警方接報後，隨即展開調查。

據悉，該名女子年約二十歲，身高五呎二吋，體重一百二十磅，黑髮，黑眼，黑皮膚，死時身穿一件藍色長袖上衣及一條藍色長褲，身上並無任何可疑之處。

警方接報後，隨即展開調查，並在該處發現了該名女子的屍體。警方表示，該名女子可能是溺死，目前並無任何可疑之處。

## 大埔汀角道一鄉村 疑羊癲症病發 婦人溺死河中

【本報訊】大埔汀角道一鄉村，昨（廿四）日發生一宗疑羊癲症病發，婦人溺死河中。

據悉，該名婦人年約四十歲，身高五呎二吋，體重一百二十磅，黑髮，黑眼，黑皮膚，死時身穿一件藍色長袖上衣及一條藍色長褲，身上並無任何可疑之處。

警方接報後，隨即展開調查，並在該處發現了該名婦人的屍體。警方表示，該名婦人可能是溺死，目前並無任何可疑之處。

## 公屋總會樂富分會 新員就職聯歡

### 林進棠蒞場致歡迎

【本報訊】公屋總會樂富分會，昨（廿四）日舉行新員就職聯歡，林進棠蒞場致歡迎。

據悉，該項聯歡會由下午二時開始，到晚上八時結束。當晚出席者包括：公屋總會主席林進棠、副主席黃國權、秘書長黃國權、財政黃國權、以及各區分會主席、副主席、秘書長、財政等。

林進棠在致辭時表示，公屋總會樂富分會，自成立以來，一直致力於為會員提供優質的服務。他希望新員能繼續努力，為會員提供更好的服務。



公屋總會樂富分會新員就職聯歡，林進棠蒞場致歡迎。

## 米業總商會就職 顏成坤監誓

### 理事會表示將維護安定民食

【本報訊】米業總商會，昨（廿四）日舉行就職典禮，顏成坤監誓。

據悉，該項就職典禮由下午二時開始，到晚上八時結束。當晚出席者包括：米業總商會主席顏成坤、副主席黃國權、秘書長黃國權、財政黃國權、以及各區分會主席、副主席、秘書長、財政等。

顏成坤在致辭時表示，米業總商會，自成立以來，一直致力於為會員提供優質的服務。他希望新員能繼續努力，為會員提供更好的服務。

## 開有案劫多明元與疑 控被年青名兩 訊院地解候押

【本報訊】兩名年青男子，因涉嫌與多宗劫案有關，昨（廿四）日在法院提堂，候押解地院訊。

據悉，該兩名男子分別為：陳國權（廿二歲）及黃國權（廿三歲）。他們被控以多宗劫案，包括：劫奪、搶劫、盜竊等。

法院在審理後，裁定該兩名男子候押解地院訊。

## 旺角區文康體會 選出新任職員

### 區議員黃國權主持

【本報訊】旺角區文康體會，昨（廿四）日舉行會員大會，選出新任職員。

據悉，該項會員大會由下午二時開始，到晚上八時結束。當晚出席者包括：旺角區文康體會主席黃國權、副主席黃國權、秘書長黃國權、財政黃國權、以及各區分會主席、副主席、秘書長、財政等。

黃國權在致辭時表示，旺角區文康體會，自成立以來，一直致力於為會員提供優質的服務。他希望新員能繼續努力，為會員提供更好的服務。

## 巨星劇場

商業一台大呔嘢

五月十八日至廿二日下午四時半至五時  
空中俱樂部1中播出

劇中人：劉裕玲、彭志強、恩愛夫妻、紅歌星的故事、足球員

劇中人：劉裕玲、彭志強、恩愛夫妻、紅歌星的故事、足球員

## 上海集成痲子粉

現重新到港  
採用新塑膠瓶裝  
上海「集成痲子粉」，  
消癢止癢，功效卓著，  
早已有口皆碑。

國貨公司、百貨公司、藥行、超級市場均有售。  
經銷處：長安行  
香港蘇杭街90號二樓 電話：431.698

## 安福工業大廈

小型餐室飯堂廉售 特價優待

貨櫃碼頭毗鄰  
工業中心工源充足  
地鐵車站交通便捷  
材料上業設備齊全  
獨立廁所便潔多

下環海濱街41-45號

## 移民佳音

本公司特設律師事務所，  
提供及解答一切有關移民  
及投資等手續，因行  
程短速，有意請電  
3-308319-0

預約時間  
嘉蘭閣有限公司  
九龍山東街47-51號  
中僑商業大廈1205A室

## 油麻地彌敦道地王 特大舖位連閣樓

近佐敦道地鐵站合行百貨業  
一千一百呎舖位連閣樓中酒店大商  
場  
①彌敦道二二四號，舖位連閣樓共二  
千一百呎舖位連閣樓中酒店大商  
場  
②彌敦道二二四號，舖位連閣樓共二  
千一百呎舖位連閣樓中酒店大商  
場  
電話：四四六二〇八

## 寶蓮寺大澳水鄉遊

華僑日報讀者七海旅行團

- 乘豪華客位專輪往返梅窩
- 瀏覽東方威尼斯大澳漁村
- 自由選購著名特產及海味
- 專車直達昂平寶蓮寺攬勝
- 遍遊大嶼山風光秀麗如畫
- 鳳凰山齋堂享用精美上素
- 漫遊茶園品嚐山水豆腐花
- 觀光石壁水塘偉大建設

日期：6月24, 31日（星期日）  
時間：上午九時至下午五時  
費用：\$85

七海旅運有限公司  
香港德輔道中1702室 電話：5-413081

## 「日航天地」巧安排 今年旅遊更愉快 美加西岸

■由日航直接主辦，乘搭日航豪華客機。  
■行程精心安排，毋須舟車勞頓費時。  
■住宿國際一流五星級酒店。  
■每團均保證按期出發。  
■選用各地政府特許之冷氣觀光巴士，既舒適安全，又有更佳保障。  
■全團由華籍專員講解，照顧週到。  
■港九各大特約旅行社均代理接受報名，方便快捷。

美加西岸十三天 HK\$8,250  
美國西岸十一天 HK\$7,450  
美國西岸八天 HK\$6,250  
出發日期：5月3, 17, 29日，6月12, 26日，7月10, 17, 24, 31日，8月7, 14, 28日

夏威夷七天 HK\$4,250  
出發日期：5月29日，6月26日，7月24日，8月7日

想物有所值，真正享受豪華舒適的旅遊樂趣，請指定參加「日航天地」旅行團。請向各大旅行社報名或逕往日航營業部查詢，電話：5-245011。

日本航空公司 「日航天地」

## Eastern College 加拿大多倫多伊士頓學院

招收：秋/春季11, 12, 13班學生  
本校經加拿大各省教育司審查特准以學期制教學縮短就讀時間，學生畢業後保證升任何志願大學，本校自置校舍，並有男女生宿舍。  
現接受中學四年級或以上學生申請  
除代學校收報名費及學費外本中心絕不收手續費及其他費用  
報名處：寰宇升學指導中心  
香港德輔道中40-42號通明大廈203室（近利源西街口）  
電話：5-265620 5-238710

## 加拿大 多倫多伊士頓學院 啓事

本校為方便分佈於港、九、新界及離島各地區之學生報名查詢起見除原有之九龍星光行1525室伊士頓學院招生代理林友文君（電話3-672957）照常接受查詢報名外特增設香港招生辦事處一所地址：香港德輔道中40號通明大廈202室（近利源西街口）伊士頓學院招生代理寰宇升學指導中心（電話5-238710）兩處均有簡章備索歡迎垂詢  
一九八一年五月十四日 伊士頓學院執行董事會 寰宇升學指導中心謹啓

## 直透心涼 雪寶牌大型冷氣機

雪寶牌大型冷氣機系統四大優點：  
● 優點：省電、耐用、最合經濟、工廠、辦公室及住宅等。  
● 原廠配件及器材，全套齊備。  
● 專業技師電機服務，安裝保養，快捷妥當。  
● 專家免費提供意見。

歡迎分期或現貨

COOLMATIC AIR CONDITIONER 雪寶牌

寶星冷氣工程有限公司  
柴灣利源街40號富昌工業大廈二樓A座24 電話：5-560231-4  
中環皇后大道中53號永昌樓五樓 電話：5-228349







# 本港新聞

## 漆咸道天橋下貨卡出軌 火車服務中斷

### 紅磡至旺角今日始能恢復通車 昨由雙層巴士接載往來乘客

【本報訊】一列由大埔開往九龍的貨卡，昨日下午一時許，在漆咸道天橋下出軌，導致火車服務中斷。據悉，該貨卡係由大埔開往九龍，載有貨物，重約二十噸。出軌後，貨卡壓毀了火車軌道，並波及鄰近的電車軌道。由於事故嚴重，火車服務被迫中斷。港鐵公司表示，目前正全力搶修，預計今日始能恢復通車。在火車服務中斷期間，港鐵公司安排了雙層巴士接載往來乘客，以維持交通暢通。

## 港穗直通車亦受阻

### 乘客坐巴士到紅磡

【本報訊】由於漆咸道天橋下貨卡出軌，港穗直通車亦受到影響。昨日下午，由香港開往穗地的直通車被迫停駛。乘客們在車站等候，並被安排乘坐巴士前往紅磡站，再轉乘其他交通工具前往穗地。港鐵公司表示，目前正全力搶修，預計今日始能恢復通車。

## 男童手持氣槍亂射 街坊目睹連忙報警

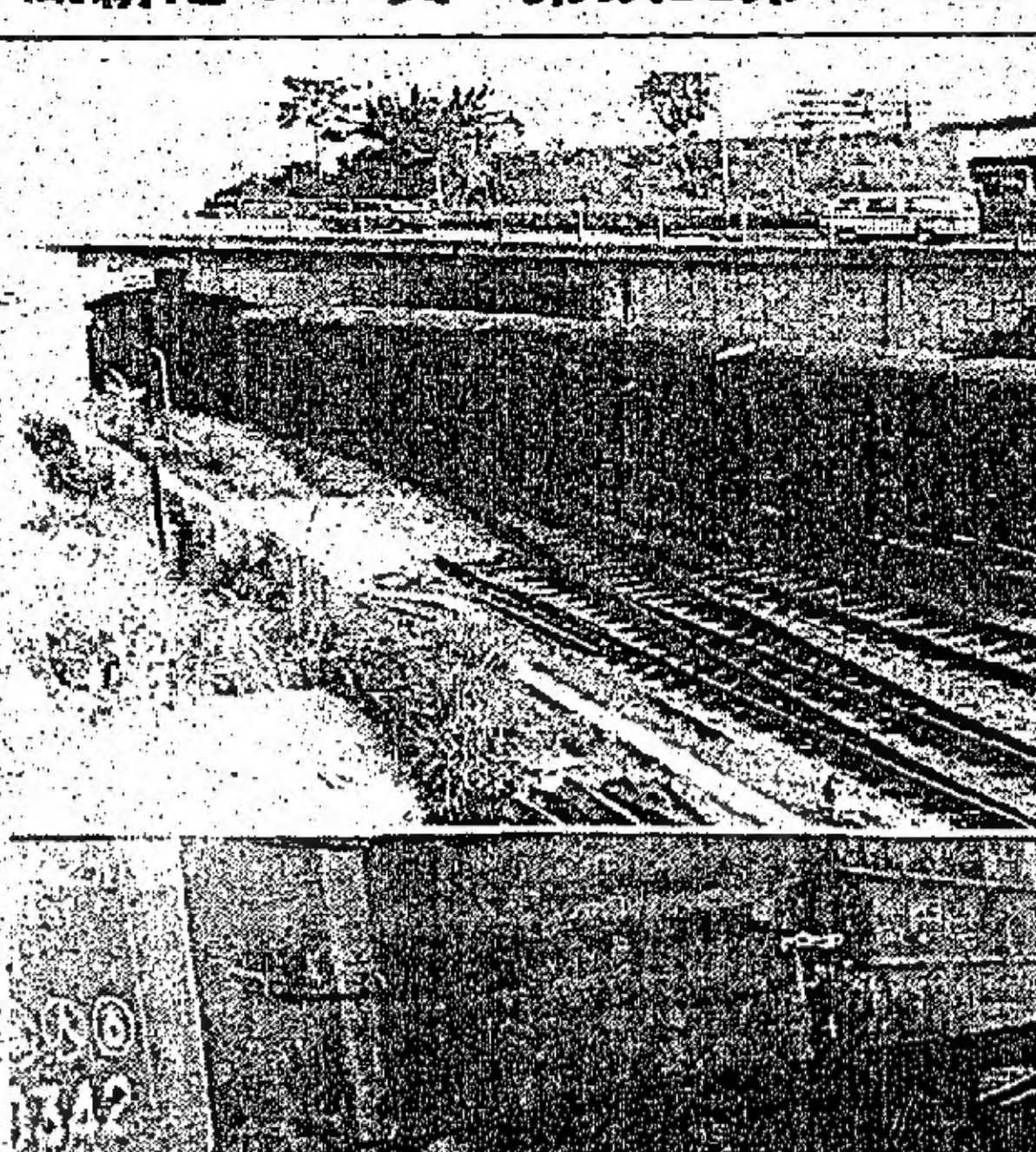
### 警方到場帶走一十四歲男童

【本報訊】一名十四歲男童，昨日下午在街頭手持氣槍亂射，被街坊目睹後連忙報警。警方接報後迅速趕到現場，將該男童帶走。據悉，該男童姓李，現年十四歲，居住在某處。警方在現場發現了多顆氣槍彈殼。目前，警方正對該案進行調查，並對該男童進行教育。

## 火車出軌

### 乘客在何文田站下車

【本報訊】昨日下午，一列由大埔開往九龍的貨卡，在何文田站附近出軌。由於事故嚴重，火車服務被迫中斷。乘客們在車站等候，並被安排乘坐巴士前往紅磡站，再轉乘其他交通工具前往九龍。港鐵公司表示，目前正全力搶修，預計今日始能恢復通車。



漆咸道天橋下貨卡出軌，火車服務中斷。

## 警方採取一連串截查行動 涉嫌非法賽車 十名青年被捕

### 七架車疑經改裝被扣留

【本報訊】警方為打擊非法賽車，昨日下午在九龍區採取了一連串截查行動。在行動中，警方共逮捕了十名涉嫌非法賽車的青年。此外，警方還扣留了七架涉嫌經過改裝的汽車。警方表示，這些汽車的改裝情況嚴重，存在重大安全隱患。目前，警方正對這些青年進行調查，並對被扣留的汽車進行進一步檢查。

## 泰籍女子不治 警方列兇殺案

### 從緬甸兒童到對付劫機份子

【本報訊】一名泰國籍女子，昨日下午在九龍區被殺害。警方接報後迅速趕到現場，並展開調查。目前，警方已將此案列為兇殺案，並對現場進行了勘驗。警方表示，死者為一名三十歲左右的泰國籍女子，目前在九龍區居住。警方呼籲公眾提供線索，以協助破案。

## 六煞關鯉魚門誌記飯店 四食客被斬傷

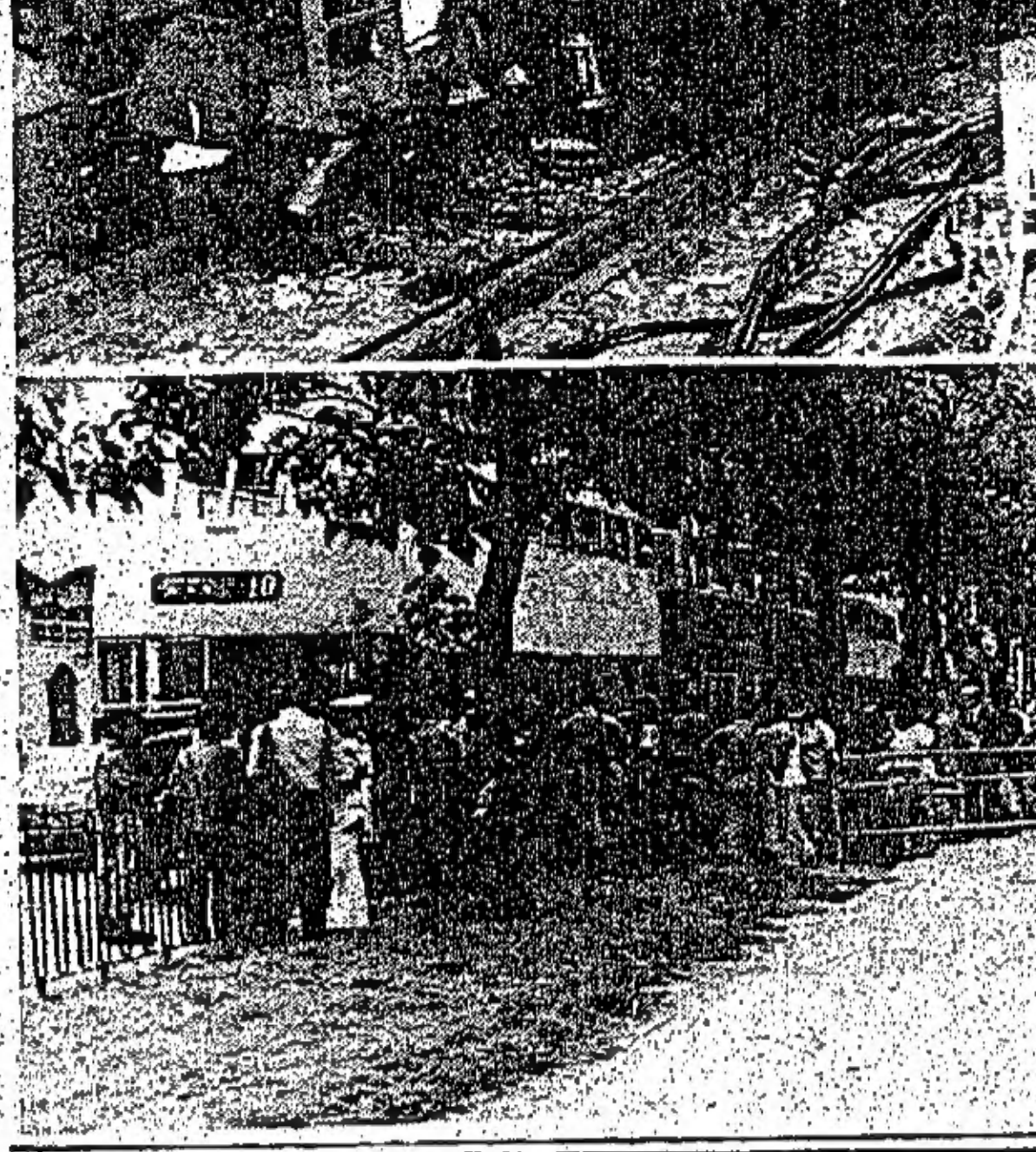
### 疑是黑幫尋仇兇徒事後逃去

【本報訊】昨日下午，在六煞關鯉魚門誌記飯店發生了一宗兇殺案。四名食客在該飯店用餐時，被一名男子持刀斬傷。警方接報後迅速趕到現場，並將四名傷者送往醫院救治。目前，警方已將此案列為兇殺案，並對現場進行了勘驗。警方表示，傷者為四名不同籍貫的男子，年齡在二十至三十歲之間。警方呼籲公眾提供線索，以協助破案。

## 東大街城隍廟外 殺虫水鐵罐爆炸

### 一名女子被灼傷

【本報訊】昨日下午，在東大街城隍廟外發生了一宗意外事故。一名女子在購買殺虫水時，鐵罐突然爆炸，導致該女子被灼傷。警方接報後迅速趕到現場，並將該女子送往醫院救治。目前，警方已將此案列為意外事故，並對現場進行了勘驗。警方表示，死者為一名三十歲左右的婦女，目前在東大街居住。警方呼籲公眾提供線索，以協助破案。



東大街城隍廟外，殺虫水鐵罐爆炸，一名女子被灼傷。

**世界最大專製計時記錄機廠出品**

**Simplex 牌計時記錄機**

總代理：**文儀洋行有限公司**

經銷：豐盛信譽卓著 已具六十餘年歷史

九龍彌敦道4號恒生銀行大廈7樓C座  
電話：3-686926, 3-687530  
香港干諾道中130-6號誠信大廈  
電話：5-456080(5線) 5-456265(5線)

**機場警員一力承擔**

新機場警務分局大廈即將興建

【本報訊】機場警務分局大廈的興建工作，目前正由機場警務處負責。該大廈將作為機場警務分局的辦公大樓，並承擔機場的安全警務工作。機場警務處表示，該大廈的興建將有助於提高機場的警務效率，並確保機場的安全。



新機場警務分局大廈即將興建。

**祇有SAA逢星期六往**

# 南非

逢星期六，祇有南非航空公司客機由香港往約翰內斯堡。航程最短，最省時間。南非航空公司，採用最新波音747SP豪華客機，服務殷勤，使你整段旅程，倍覺舒適。來往南非，乘搭經驗豐富的南非航空公司客機，你一定稱心滿意。

閣下亦可逢星期三由台北往南非，票價極其平宜。

**SAA 南非航空公司**

與我同行 樂也融融

請向各大旅行社或航空公司接洽

班機諮詢處：5-774625 訂位部：5-775023 票務部：5-262245

香港辦事處：Rm. 2906 Alexandra House, Hong Kong. Tel: 5-261741

台灣辦事處：66 Nanking Road 4/F, Sec. 2, Taipei. Tel: 394-5423

日本辦事處：Akasaka-Lions Bldg. 5/F, 1-1-2 Moto Akasaka Minato-Ku, Tokyo. Tel: 034701901

**最可靠的哮喘藥**

得此藥安樂

【本報訊】一種名為「得此藥安樂」的哮喘藥，被譽為最可靠的哮喘藥。該藥由某藥廠研發，具有止咳、平喘、消炎的作用。目前，該藥已在各大藥房有售。藥廠表示，該藥的研發是為了幫助哮喘患者緩解症狀，提高生活質量。

**澳門旅遊服務處**

代客訂票、簽證、酒店、機票、旅遊保險等服務。

地址：九龍彌敦道4號恒生銀行大廈7樓C座

電話：3-686926, 3-687530

**工務司署地政測量處**

### 地政測量處處長宣佈

#### 五幅官地定期拍賣

地點：九龍灣新填地  
地段：新九龍內地段第五八四八號  
面積：約五千八百三十二平方米  
用途：限作工業與貨倉用途

地點：九龍灣新填地  
地段：新九龍內地段第五八四九號  
面積：約三千七百零九平方米  
用途：限作工業與貨倉用途

地點：九龍灣新填地  
地段：新九龍內地段第五八五〇號  
面積：約一千三百九十九平方米  
用途：限作工業與貨倉用途

地點：九龍灣新填地  
地段：新九龍內地段第五八五一號  
面積：約一千四百四十五平方米  
用途：限作工業與貨倉用途

地點：九龍灣新填地  
地段：新九龍內地段第五八五二號  
面積：約三千一百一十平方米  
用途：限作工業與貨倉用途

拍賣日期與地點：一九八一年五月二十五日 星期一 下午二時 香港大會堂劇院

查詢圖則及索取章程請向香港政府合署西座地政測量處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量處

### 官地拍賣

**承業主命區 地下舖位 寫字樓 招標出售**

第一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

地址：九龍彌敦道4號恒生銀行大廈7樓C座

電話：3-686926, 3-687530







# 本港新聞

## 交通意外傷亡援助 撥款三千一百萬元

七千八百七十個案當事人受惠  
死亡個案迄今共七百一十三宗

【本報訊】「交通意外傷亡援助計劃」撥款三千一百萬元，由一九八一年五月一日起開始撥發。該計劃自一九七九年五月開始實施以來，已撥出三千一百萬元，共資助七千八百七十個案當事人。該計劃旨在協助因交通意外而受傷或死亡的人士及其家屬，以減輕其經濟負擔。根據該計劃，凡因交通意外而受傷或死亡的人士，其家屬可獲發一筆過款項，以作生活開支之用。款項的數額視乎意外的情況而定，最高可達十萬元。此外，該計劃亦提供法律諮詢及心理輔導等服務，以協助當事人處理後果。

## 百戶魚角居民 編配住大元邨

搬離臨時房屋遷入公屋安居  
【本報訊】位於大元邨的「魚角」臨時房屋區，現已開始進行遷移工作。該區共有百戶居民，現已編配遷入大元邨的公屋單位。居民表示，對能搬入公屋感到滿意，並希望政府能繼續改善公共屋宇的質素，以保障居民的安居樂業。



（特約）社  
灣區社理管  
立成會委理善改  
徑途通溝作合民官善改  
神情建區社廣推極積

## 灣區社理管 立成會委理善改

【本報訊】灣區社會服務委員會，現已正式成立。該委員會由灣區各界人士組成，旨在加強灣區社區的聯繫，並為居民提供各項社會服務。委員會將定期舉行會議，討論有關社區發展及服務改善的建議。

## 堂會區社灣漁 立成會委理善改

【本報訊】漁灣區社會服務委員會，現已正式成立。該委員會將致力於改善漁灣區的生活環境，並為居民提供各項社會服務。委員會將與有關部門合作，推動社區的整體發展。

**Dorset House College**  
Canada  
Invites applications for winter term beginning January 15, 1982.  
Dorset House College, a coeducational institution, prepares students for post-secondary institutions in North America. British Columbia Provincial Curriculum followed. Enrollment limited. Deadline: June 15, 1981.  
Address applications to:  
Registrar, Dorset House College  
Box 606, Postal Station A  
Vancouver, British Columbia, Canada

（特約）社  
灣區社理管  
立成會委理善改  
徑途通溝作合民官善改  
神情建區社廣推極積

（特約）社  
灣區社理管  
立成會委理善改  
徑途通溝作合民官善改  
神情建區社廣推極積

（特約）社  
灣區社理管  
立成會委理善改  
徑途通溝作合民官善改  
神情建區社廣推極積

（特約）社  
灣區社理管  
立成會委理善改  
徑途通溝作合民官善改  
神情建區社廣推極積

**達誠三洋電器有限公司啟**  
近有不法之徒，假冒本公司名義，在市場上銷售劣質產品，嚴重損害本公司名譽及利益。本公司特此聲明，凡購買本公司產品者，請認明本公司商標，以免受騙。本公司將依法追究任何假冒行為，絕不寬貸。

（特約）社  
灣區社理管  
立成會委理善改  
徑途通溝作合民官善改  
神情建區社廣推極積

（特約）社  
灣區社理管  
立成會委理善改  
徑途通溝作合民官善改  
神情建區社廣推極積

（特約）社  
灣區社理管  
立成會委理善改  
徑途通溝作合民官善改  
神情建區社廣推極積

（特約）社  
灣區社理管  
立成會委理善改  
徑途通溝作合民官善改  
神情建區社廣推極積

**九龍體育用品公司**  
開業廿二週年紀念大減價  
特價貨品  
美國SOUCONY練習鞋  
美國SOUCONY釘鞋  
各款球隊T恤及背心  
羽毛球拍及網球拍  
各種膠製及皮製球類  
新到美國金像獎品及銀杯  
歡迎學校社團選購  
地址：九龍旺角洗衣街八十四號地下  
電話：961003 962543

**元朗大會堂管理委員會**  
聘請元朗大會堂主任  
職責：在元朗大會堂管理委員會領導下，策劃推行社區及小組工作，與區內機構，包括政府部門，保持緊密聯絡，鼓勵該區居民參與所辦社區及小組活動。  
應徵資格：  
(甲)年齡在35歲以下為佳  
(乙)1. 香港或英國大學社會科學畢業，主修社會工作或同等學歷或  
2. 香港或英國大學畢業，或同等學歷加上一年或二年認可大學社會工作文憑或社會工作碩士學位。  
(丙)最少五年可資證明之有關工作經驗  
(丁)書寫暢順，英文及流暢粵語和國語，如懂其他方言更佳。  
薪酬：月薪由\$7365至\$9415（五年遞增）  
應徵辦法：可來信或親身於元朗體育路元朗大會堂索取申請表格，來信請附回郵信封，截止日期為八一年六月五日

**七艘越南船**  
昨日闖濠江  
載來百六十名難民  
高價收購白銀  
出價公道  
請電：246310

**玫瑰公司**  
高價收購白銀  
出價公道  
請電：246310

**地政測量處處長宣佈**  
官地一幅  
公開招投  
地點：九龍斧山道  
地段：新九龍內地第五七八一號  
面積：約七千六百平方呎  
用途：電影製片廠及/或電視廣播台用途  
截標日期：一九八一年五月二十九日  
中午十二時正  
查詢圖則及索取投標表格請到香港花園道美利大廈二十樓地政測量處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量處。

**地政測量處處長宣佈**  
醫院用地一幅  
公開招投  
地點：香港寶馬山道  
地段：內地第八五三七號  
面積：約一萬八千五百平方呎  
用途：限作醫院用途  
截標日期：一九八一年六月五日  
中午十二時正  
查詢圖則及索取投標表格請到香港花園道美利大廈二十樓地政測量處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量處。

**尋人啟事**  
本律師行現受當事人委託，欲尋李保均先生（Mr. L. POKMAN）李先生係九龍內地段一六三三號（A段）（即九龍大南街一百二十一號）物業業主之一，如有任何人士知悉李先生下落，請即與本律師行聯絡（電話：五二三三七五）  
胡關李律師行  
香港廣東大馬路六樓

**愛倫證券登記有限公司**  
標準證券登記有限公司  
康樂秘書服務有限公司  
通告  
香港最高法院（清盤）案  
一九八一年第四十六號  
附：一九八一年五月十八日  
香港最高法院（清盤）案  
一九八一年第四十六號  
附：一九八一年五月十八日

**遷址啟事**  
敬啟者：本集團公司定於一九八一年五月十八日遷往下列新址：  
香港皇后大道東一八三號  
合和中心四十二樓  
電話：五二九〇五八四  
五二九〇七六六



# 體育

## 總督盾銀禧拯溺大會操

### 浪毅拯分男女總錦標

#### 卓保邦讚義務救生員服務人羣

本屆水上安全運動會長劉漢華、顧振洲、黃國強、林啓輝、李學雄對此大展開服務工作，寄予極大期望，深盼今年風調雨順，泳客安全。

(特訊)日前在澳門舉行之「總督盾銀禧拯溺大會」，由本報記者親臨採訪，該會係由澳門總督府主辦，旨在提高市民之水上安全意識，並藉此機會，向社會大眾宣傳義務救生員之重要性。大會於昨日(廿四日)下午二時，在澳門體育館舉行開幕禮，由總督府代表主持，並邀請了多位嘉賓出席。大會共分男女兩組，分別進行一百碼、二百碼、四百碼、八百碼及一千六百碼之游泳比賽。此外，大會亦設有「浪毅拯溺」及「浪毅分標」等項目，以考驗救生員之反應能力及技術。大會之義務救生員，均由澳門總督府及社會各界之熱心人士組成，他們在比賽期間，將在各個泳道內巡邏，以確保泳客之安全。大會之收入，將全數撥作義務救生員之培訓及服務之用。大會之負責人表示，希望透過今次之活動，能喚起市民對水上安全之重視，並鼓勵更多人加入義務救生員之行列，為社會服務。

卓保邦讚義務救生員服務人羣，並藉此機會，向社會大眾宣傳義務救生員之重要性。大會於昨日(廿四日)下午二時，在澳門體育館舉行開幕禮，由總督府代表主持，並邀請了多位嘉賓出席。大會共分男女兩組，分別進行一百碼、二百碼、四百碼、八百碼及一千六百碼之游泳比賽。此外，大會亦設有「浪毅拯溺」及「浪毅分標」等項目，以考驗救生員之反應能力及技術。大會之收入，將全數撥作義務救生員之培訓及服務之用。大會之負責人表示，希望透過今次之活動，能喚起市民對水上安全之重視，並鼓勵更多人加入義務救生員之行列，為社會服務。

卓保邦讚義務救生員服務人羣，並藉此機會，向社會大眾宣傳義務救生員之重要性。大會於昨日(廿四日)下午二時，在澳門體育館舉行開幕禮，由總督府代表主持，並邀請了多位嘉賓出席。大會共分男女兩組，分別進行一百碼、二百碼、四百碼、八百碼及一千六百碼之游泳比賽。此外，大會亦設有「浪毅拯溺」及「浪毅分標」等項目，以考驗救生員之反應能力及技術。大會之收入，將全數撥作義務救生員之培訓及服務之用。大會之負責人表示，希望透過今次之活動，能喚起市民對水上安全之重視，並鼓勵更多人加入義務救生員之行列，為社會服務。

卓保邦讚義務救生員服務人羣，並藉此機會，向社會大眾宣傳義務救生員之重要性。大會於昨日(廿四日)下午二時，在澳門體育館舉行開幕禮，由總督府代表主持，並邀請了多位嘉賓出席。大會共分男女兩組，分別進行一百碼、二百碼、四百碼、八百碼及一千六百碼之游泳比賽。此外，大會亦設有「浪毅拯溺」及「浪毅分標」等項目，以考驗救生員之反應能力及技術。大會之收入，將全數撥作義務救生員之培訓及服務之用。大會之負責人表示，希望透過今次之活動，能喚起市民對水上安全之重視，並鼓勵更多人加入義務救生員之行列，為社會服務。

卓保邦讚義務救生員服務人羣，並藉此機會，向社會大眾宣傳義務救生員之重要性。大會於昨日(廿四日)下午二時，在澳門體育館舉行開幕禮，由總督府代表主持，並邀請了多位嘉賓出席。大會共分男女兩組，分別進行一百碼、二百碼、四百碼、八百碼及一千六百碼之游泳比賽。此外，大會亦設有「浪毅拯溺」及「浪毅分標」等項目，以考驗救生員之反應能力及技術。大會之收入，將全數撥作義務救生員之培訓及服務之用。大會之負責人表示，希望透過今次之活動，能喚起市民對水上安全之重視，並鼓勵更多人加入義務救生員之行列，為社會服務。

卓保邦讚義務救生員服務人羣，並藉此機會，向社會大眾宣傳義務救生員之重要性。大會於昨日(廿四日)下午二時，在澳門體育館舉行開幕禮，由總督府代表主持，並邀請了多位嘉賓出席。大會共分男女兩組，分別進行一百碼、二百碼、四百碼、八百碼及一千六百碼之游泳比賽。此外，大會亦設有「浪毅拯溺」及「浪毅分標」等項目，以考驗救生員之反應能力及技術。大會之收入，將全數撥作義務救生員之培訓及服務之用。大會之負責人表示，希望透過今次之活動，能喚起市民對水上安全之重視，並鼓勵更多人加入義務救生員之行列，為社會服務。

卓保邦讚義務救生員服務人羣，並藉此機會，向社會大眾宣傳義務救生員之重要性。大會於昨日(廿四日)下午二時，在澳門體育館舉行開幕禮，由總督府代表主持，並邀請了多位嘉賓出席。大會共分男女兩組，分別進行一百碼、二百碼、四百碼、八百碼及一千六百碼之游泳比賽。此外，大會亦設有「浪毅拯溺」及「浪毅分標」等項目，以考驗救生員之反應能力及技術。大會之收入，將全數撥作義務救生員之培訓及服務之用。大會之負責人表示，希望透過今次之活動，能喚起市民對水上安全之重視，並鼓勵更多人加入義務救生員之行列，為社會服務。

卓保邦讚義務救生員服務人羣，並藉此機會，向社會大眾宣傳義務救生員之重要性。大會於昨日(廿四日)下午二時，在澳門體育館舉行開幕禮，由總督府代表主持，並邀請了多位嘉賓出席。大會共分男女兩組，分別進行一百碼、二百碼、四百碼、八百碼及一千六百碼之游泳比賽。此外，大會亦設有「浪毅拯溺」及「浪毅分標」等項目，以考驗救生員之反應能力及技術。大會之收入，將全數撥作義務救生員之培訓及服務之用。大會之負責人表示，希望透過今次之活動，能喚起市民對水上安全之重視，並鼓勵更多人加入義務救生員之行列，為社會服務。

卓保邦讚義務救生員服務人羣，並藉此機會，向社會大眾宣傳義務救生員之重要性。大會於昨日(廿四日)下午二時，在澳門體育館舉行開幕禮，由總督府代表主持，並邀請了多位嘉賓出席。大會共分男女兩組，分別進行一百碼、二百碼、四百碼、八百碼及一千六百碼之游泳比賽。此外，大會亦設有「浪毅拯溺」及「浪毅分標」等項目，以考驗救生員之反應能力及技術。大會之收入，將全數撥作義務救生員之培訓及服務之用。大會之負責人表示，希望透過今次之活動，能喚起市民對水上安全之重視，並鼓勵更多人加入義務救生員之行列，為社會服務。

卓保邦讚義務救生員服務人羣，並藉此機會，向社會大眾宣傳義務救生員之重要性。大會於昨日(廿四日)下午二時，在澳門體育館舉行開幕禮，由總督府代表主持，並邀請了多位嘉賓出席。大會共分男女兩組，分別進行一百碼、二百碼、四百碼、八百碼及一千六百碼之游泳比賽。此外，大會亦設有「浪毅拯溺」及「浪毅分標」等項目，以考驗救生員之反應能力及技術。大會之收入，將全數撥作義務救生員之培訓及服務之用。大會之負責人表示，希望透過今次之活動，能喚起市民對水上安全之重視，並鼓勵更多人加入義務救生員之行列，為社會服務。



前澳門教育廳長羅士士與香港學界代表合影。



澳門聖若瑟教區中學表演現代教育舞「原予」。



國際電單車越野賽，日本好手川崎利安獲二五〇〇國際賽冠軍。



澳門聖若瑟教區中學表演現代教育舞「原予」。



澳門聖若瑟教區中學表演現代教育舞「原予」。



澳門聖若瑟教區中學表演現代教育舞「原予」。



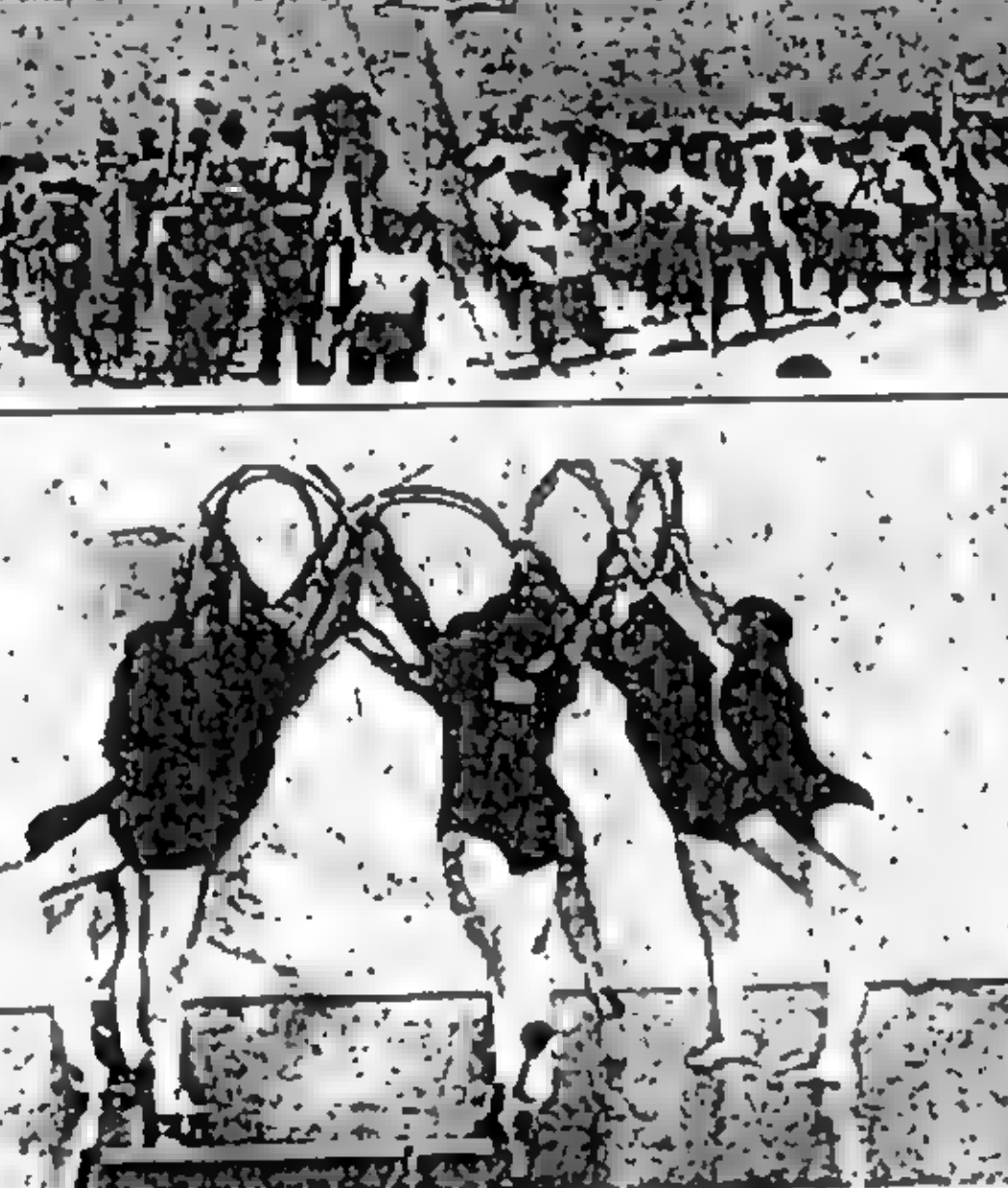
澳門聖若瑟教區中學表演現代教育舞「原予」。



澳門聖若瑟教區中學表演現代教育舞「原予」。



澳門聖若瑟教區中學表演現代教育舞「原予」。



澳門聖若瑟教區中學表演現代教育舞「原予」。



澳門聖若瑟教區中學表演現代教育舞「原予」。



澳門聖若瑟教區中學表演現代教育舞「原予」。



澳門聖若瑟教區中學表演現代教育舞「原予」。



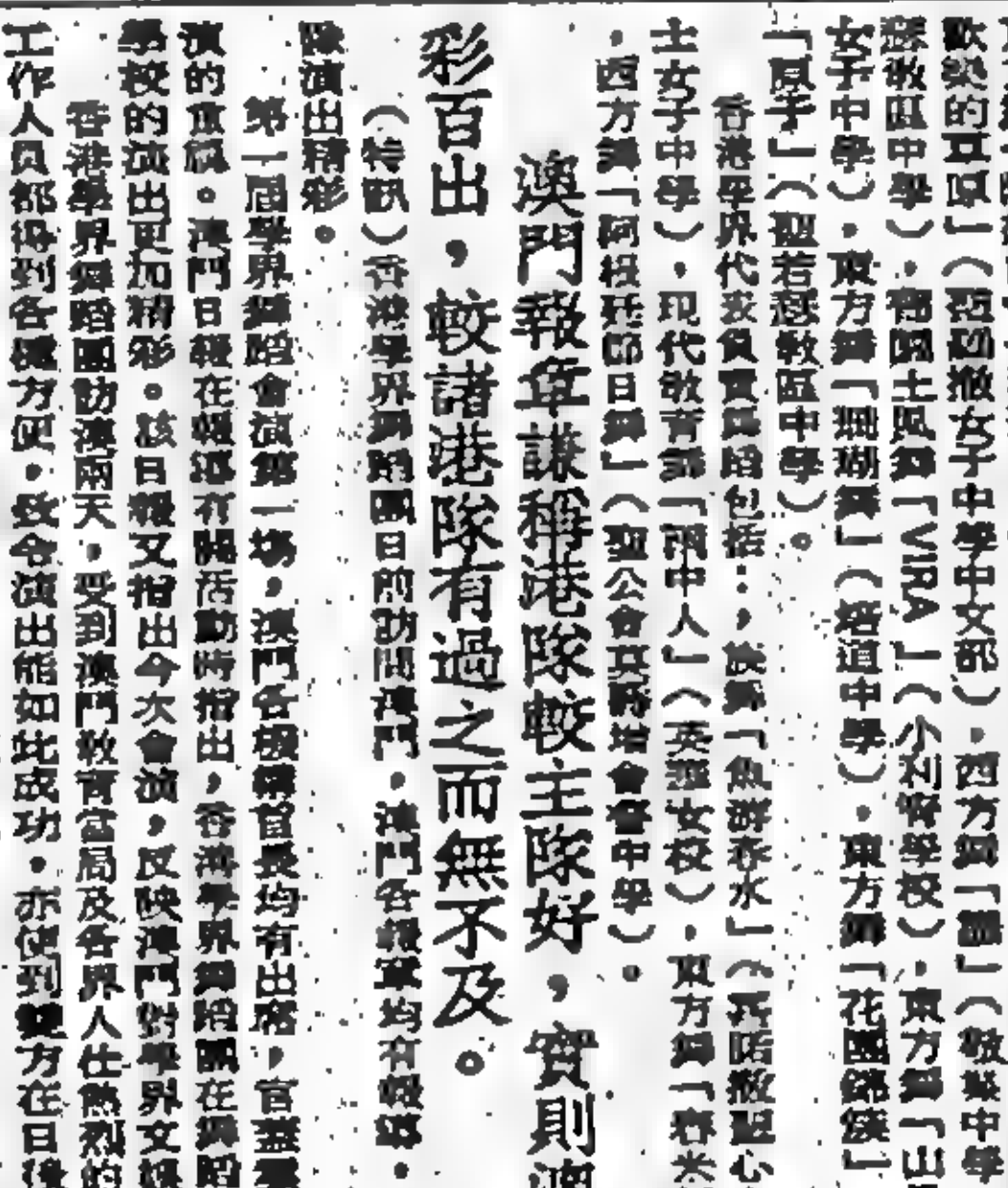
澳門聖若瑟教區中學表演現代教育舞「原予」。



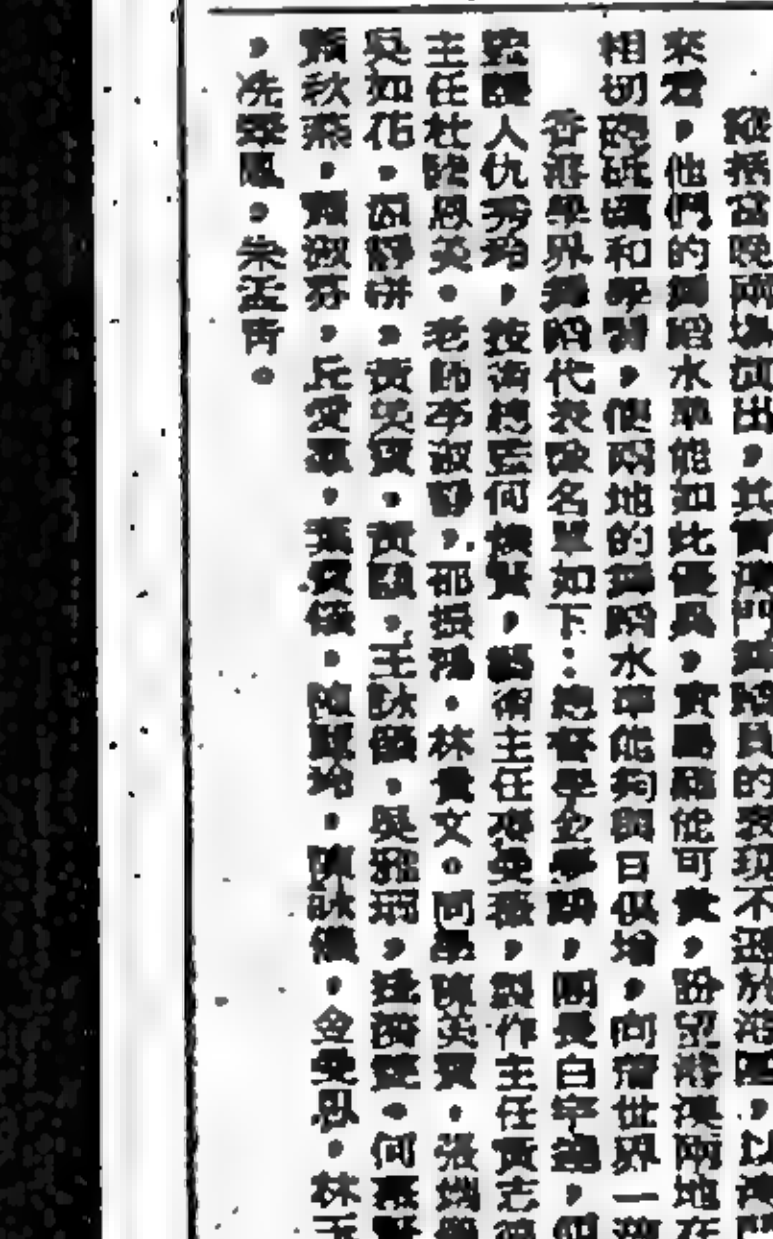
澳門聖若瑟教區中學表演現代教育舞「原予」。



澳門聖若瑟教區中學表演現代教育舞「原予」。



澳門聖若瑟教區中學表演現代教育舞「原予」。



澳門聖若瑟教區中學表演現代教育舞「原予」。



澳門聖若瑟教區中學表演現代教育舞「原予」。



澳門聖若瑟教區中學表演現代教育舞「原予」。



澳門聖若瑟教區中學表演現代教育舞「原予」。



澳門聖若瑟教區中學表演現代教育舞「原予」。



澳門聖若瑟教區中學表演現代教育舞「原予」。



澳門聖若瑟教區中學表演現代教育舞「原予」。



本港新聞

讀者論壇

彩虹邨對外交通不方便盼當局改善

彩虹邨居民：本邨對外交通極感不便，在彩虹邨發展初期，當局曾允諾在彩虹邨興建一條由彩虹邨至彩虹橋的彩虹橋，但至今仍未興建，居民出入彩虹邨極感不便，希望當局能早日興建彩虹橋，以改善彩虹邨對外交通。

置樂花園竟要收入伙前兩月管理費

置樂花園業主：置樂花園業主會，最近收到管理處通知，要求業主在入伙前兩月，預先繳納管理費，此舉實屬不合理，業主會已向管理處提出異議，要求管理處收回通知，並要求管理處對業主作出解釋。

志願機構員工對福利級檢討不平鳴

志願機構員工：志願機構員工，對政府最近對福利級檢討，表示不平，認為政府對志願機構員工的福利級，應予考慮，不應只顧政府員工的福利級，而忽視志願機構員工的福利級。

汽車

康瑞生 主編

逢星期一出版

駕駛考驗必讀(八)  
普通技術——中期試及路試

六十、駕駛考驗必讀(八) 普通技術——中期試及路試

在駕駛考驗中，中期試及路試是兩個重要的環節。中期試主要測試駕駛者的基本駕駛技術，如起步、換檔、停車等。路試則測試駕駛者在實際道路上的駕駛能力，如變換車道、避讓障礙物等。駕駛者在參加中期試及路試時，應保持冷靜，專注駕駛，並遵守交通規則。

BMW 320

實事論事。無可置辯

寶馬汽車(香港)有限公司

寶馬汽車，以其卓越的性能、精湛的工藝和優雅的設計，贏得了全球汽車愛好者的青睞。寶馬320系列汽車，更是其中的佼佼者。它擁有強勁的引擎、舒適的駕駛體驗和可靠的性能，是您商務和休閒出行的首選。

跑車 位小 兩座 福特 美國

福特跑車，性能卓越，操控靈活，是您追求速度和激情的首選。福特跑車擁有強勁的引擎、輕巧的車身和先進的懸掛系統，為您提供極致的駕駛體驗。

住宅/旺舖/寫字樓 出售

信和地產代理

類別	大廈名稱及地址	建築面積	特 價
海邊住宅	永華大廈 旺角彌敦道23號	387-413呎	\$304,000起
	碧麗大廈 香港仔漁船街5號	383-403呎	\$277,000起
	白田購物中心 九龍白田南昌街 (南昌大戲院隔鄰)	326-477呎	\$281,000起
住宅	白田購物中心 九龍白田南昌街 (南昌大戲院隔鄰)	326-477呎	\$281,000起
	皇后商業大廈 上環樂道1, L. 8425地段	396-412呎	\$453,000起

類別	大廈名稱及地址	建築面積	特 價
旺	信和中心 旺角彌敦道582-592號	117-602呎	\$417,200起 租\$2,800起
	皇后商業大廈 上環樂道1, L. 8425地段	147-376呎	\$223,000起
	永華大廈 香港仔漁船街5號	158-525呎	\$250,000起
舖	碧麗大廈 香港仔漁船街5號	168-517呎	\$264,000起
	白田購物中心 九龍白田南昌街 (南昌大戲院隔鄰)	119-350呎	\$230,000起

請長期訂閱 華僑日報

訂閱電話：5-229081 內線3號

歷史悠久 新聞翔實 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許











# 入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
陽興丸	YOHKOH MARU	基隆	十八	怡和
東平二號	TUNG PING 2	高雄	十八	怡和
絲絲利河	SISSILI RIVER	日本	十八	怡和
利華尼士	NAVALIS	新加坡	十八	怡和
嘉林黃玉	GALLEON TOPAZ	新加坡	十八	怡和
新金龍	NEW EAGLE	新加坡	十八	怡和
新金龍	OAKWOOD	新加坡	十八	怡和
新金龍	NEW PENGUIN	新加坡	十八	怡和
新金龍	BUNGA TERATAI	新加坡	十八	怡和
新金龍	HP. ACE	新加坡	十八	怡和
新金龍	MAH 2	新加坡	十八	怡和
新金龍	GLORIA TRADER	新加坡	十八	怡和
新金龍	SONGHUAIJIANG	新加坡	十八	怡和
新金龍	EVER LUCKY	新加坡	十八	怡和
新金龍	NAD. OBUKHOVA	新加坡	十八	怡和
新金龍	DYNAMIC ACE	新加坡	十八	怡和
新金龍	ZIM SINGAPORE	新加坡	十八	怡和
新金龍	BERLIN	新加坡	十八	怡和
新金龍	QAROUH	新加坡	十八	怡和
新金龍	NEPTUNE ZIRCON	新加坡	十八	怡和
新金龍	CLATTEYA	新加坡	十八	怡和
新金龍	JUPITER	新加坡	十八	怡和
新金龍	PEARL ISLAND	新加坡	十八	怡和
新金龍	DONAM 6	新加坡	十八	怡和
新金龍	OCEAN CONTAINER	新加坡	十八	怡和
新金龍	SAN JUAN	新加坡	十八	怡和
新金龍	BONITA ACE	新加坡	十八	怡和
新金龍	CHEVALIER VALBELLE	新加坡	十八	怡和
新金龍	VAN KOTLYAREVSKY	新加坡	十八	怡和
新金龍	STRAIT CONTAINER	新加坡	十八	怡和
新金龍	OCEAN SINCERITY	新加坡	十八	怡和
新金龍	QIMEN	新加坡	十八	怡和
新金龍	CORNELIA MAERSK	新加坡	十八	怡和
新金龍	PRES. PIERCE	新加坡	十八	怡和
新金龍	TIMMAR STAR	新加坡	十八	怡和
新金龍	XIAOSHOU	新加坡	十八	怡和
新金龍	FORTUNE TRADER	新加坡	十八	怡和
新金龍	SEVEN SEAS BRIDGE	新加坡	十八	怡和
新金龍	KOBE MARU	新加坡	十八	怡和
新金龍	SL. EXPLORER	新加坡	十八	怡和
新金龍	KWANG TA	新加坡	十八	怡和
新金龍	KIEN HWA 2	新加坡	十八	怡和
新金龍	THREE STAR	新加坡	十八	怡和
新金龍	KI MARU	新加坡	十八	怡和
新金龍	JASTARNIA BOR	新加坡	十八	怡和
新金龍	GEORGE WYTHE	新加坡	十八	怡和
新金龍	JINJU	新加坡	十八	怡和
新金龍	YUSHO MARU	新加坡	十八	怡和
新金龍	HEROINAE	新加坡	十八	怡和
新金龍	KAPITAN KREMS	新加坡	十八	怡和
新金龍	ORT. MINISTER	新加坡	十八	怡和
新金龍	CHAR AN	新加坡	十八	怡和
新金龍	NEW HYSAN	新加坡	十八	怡和
新金龍	KAZUKAWA MARU	新加坡	十八	怡和
新金龍	FOO HSING	新加坡	十八	怡和
新金龍	NANSING 1	新加坡	十八	怡和
新金龍	SANKO SCORPIO	新加坡	十八	怡和
新金龍	MINDANAO CAREER	新加坡	十八	怡和
新金龍	TYSLA	新加坡	十八	怡和
新金龍	MARINE CONTAINER	新加坡	十八	怡和
新金龍	NEPTUNE DIAMOND	新加坡	十八	怡和
新金龍	ALVA MAERSK	新加坡	十八	怡和
新金龍	PRES. VANBUREN	新加坡	十八	怡和
新金龍	YORKTOWN	新加坡	十八	怡和
新金龍	WORLD LION	新加坡	十八	怡和
新金龍	NORDHEIDE	新加坡	十八	怡和
新金龍	LARGS BAY	新加坡	十八	怡和
新金龍	STRAITFRIFE	新加坡	十八	怡和
新金龍	GENUS	新加坡	十八	怡和
新金龍	SEA REJOICE	新加坡	十八	怡和
新金龍	TANGA	新加坡	十八	怡和
新金龍	CORA MONT	新加坡	十八	怡和
新金龍	SHARP ISLAND	新加坡	十八	怡和
新金龍	BARBER NARA	新加坡	十八	怡和
新金龍	CHAR LY	新加坡	十八	怡和
新金龍	HOWA MARU	新加坡	十八	怡和
新金龍	SAMOA	新加坡	十八	怡和
新金龍	FORMOSA CONTAINER	新加坡	十八	怡和
新金龍	GYOKURYU	新加坡	十八	怡和
新金龍	NEW PANTHER	新加坡	十八	怡和
新金龍	PRIMERA PEAK	新加坡	十八	怡和
新金龍	BERGEN MARU	新加坡	十八	怡和
新金龍	SAN FRANCISCO MARU	新加坡	十八	怡和
新金龍	NIKITA MITCHENKO	新加坡	十八	怡和
新金龍	TOYAMA	新加坡	十八	怡和
新金龍	CATAMARCA 2	新加坡	十八	怡和
新金龍	THE MALAYAN	新加坡	十八	怡和
新金龍	FAR EAST TRADER	新加坡	十八	怡和
新金龍	NEDLLOYD FRANKLIN	新加坡	十八	怡和
新金龍	PRAVEA SEA	新加坡	十八	怡和
新金龍	TARONGA	新加坡	十八	怡和
新金龍	EVER VALIANG	新加坡	十八	怡和
新金龍	CLIVELAND	新加坡	十八	怡和
新金龍	AUST. ENTERPRISE	新加坡	十八	怡和
新金龍	CHAR MOU	新加坡	十八	怡和
新金龍	KOREAN JACFWON	新加坡	十八	怡和
新金龍	FROTASANTOS	新加坡	十八	怡和
新金龍	ANNA MAERSK	新加坡	十八	怡和
新金龍	SILVER STAR	新加坡	十八	怡和
新金龍	KARA CAREER	新加坡	十八	怡和
新金龍	LAMMA ISLAND	新加坡	十八	怡和
新金龍	YAMASUGI MARU	新加坡	十八	怡和
新金龍	AM. LIBERTY	新加坡	十八	怡和
新金龍	PROF. RYLKE	新加坡	十八	怡和
新金龍	ABOITZ CONCARRIER 1	新加坡	十八	怡和
新金龍	HSING HWA	新加坡	十八	怡和
新金龍	NEDLLOYD MANILA	新加坡	十八	怡和
新金龍	DONAM 1	新加坡	十八	怡和
新金龍	CLIPPER ACE	新加坡	十八	怡和
新金龍	H.K. ACE	新加坡	十八	怡和
新金龍	FUKUZAKI MARU	新加坡	十八	怡和
新金龍	EVER LIGAT	新加坡	十八	怡和
新金龍	MAERSK PINTO	新加坡	十八	怡和
新金龍	ORT. DESTINY	新加坡	十八	怡和
新金龍	SUNSHINE ISLAND	新加坡	十八	怡和
新金龍	GOLDEN LAKE	新加坡	十八	怡和
新金龍	NIKOLAY GOLOVANOV	新加坡	十八	怡和
新金龍	ANDHIKA ERIDHANI	新加坡	十八	怡和
新金龍	NEW HERO	新加坡	十八	怡和

# 出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
陽興丸	YOHKOH MARU	基隆	十八	怡和
東平二號	TUNG PING 2	高雄	十八	怡和
絲絲利河	SISSILI RIVER	日本	十八	怡和
利華尼士	NAVALIS	新加坡	十八	怡和
嘉林黃玉	GALLEON TOPAZ	新加坡	十八	怡和
新金龍	NEW EAGLE	新加坡	十八	怡和
新金龍	OAKWOOD	新加坡	十八	怡和
新金龍	NEW PENGUIN	新加坡	十八	怡和
新金龍	BUNGA TERATAI	新加坡	十八	怡和
新金龍	HP. ACE	新加坡	十八	怡和
新金龍	MAH 2	新加坡	十八	怡和
新金龍	GLORIA TRADER	新加坡	十八	怡和
新金龍	SONGHUAIJIANG	新加坡	十八	怡和
新金龍	EVER LUCKY	新加坡	十八	怡和
新金龍	NAD. OBUKHOVA	新加坡	十八	怡和
新金龍	DYNAMIC ACE	新加坡	十八	怡和
新金龍	ZIM SINGAPORE	新加坡	十八	怡和
新金龍	BERLIN	新加坡	十八	怡和
新金龍	QAROUH	新加坡	十八	怡和
新金龍	NEPTUNE ZIRCON	新加坡	十八	怡和
新金龍	CLATTEYA	新加坡	十八	怡和
新金龍	JUPITER	新加坡	十八	怡和
新金龍	PEARL ISLAND	新加坡	十八	怡和
新金龍	DONAM 6	新加坡	十八	怡和
新金龍	OCEAN CONTAINER	新加坡	十八	怡和
新金龍	SAN JUAN	新加坡	十八	怡和
新金龍	BONITA ACE	新加坡	十八	怡和
新金龍	CHEVALIER VALBELLE	新加坡	十八	怡和
新金龍	VAN KOTLYAREVSKY	新加坡	十八	怡和
新金龍	STRAIT CONTAINER	新加坡	十八	怡和
新金龍	OCEAN SINCERITY	新加坡	十八	怡和
新金龍	QIMEN	新加坡	十八	怡和
新金龍	CORNELIA MAERSK	新加坡	十八	怡和
新金龍	PRES. PIERCE	新加坡	十八	怡和
新金龍	TIMMAR STAR	新加坡	十八	怡和
新金龍	XIAOSHOU	新加坡	十八	怡和
新金龍	FORTUNE TRADER	新加坡	十八	怡和
新金龍	SEVEN SEAS BRIDGE	新加坡	十八	怡和
新金龍	KOBE MARU	新加坡	十八	怡和
新金龍	SL. EXPLORER	新加坡	十八	怡和
新金龍	KWANG TA	新加坡	十八	怡和
新金龍	KIEN HWA 2	新加坡	十八	怡和
新金龍	THREE STAR	新加坡	十八	怡和
新金龍	KI MARU	新加坡	十八	怡和
新金龍	JASTARNIA BOR	新加坡	十八	怡和
新金龍	GEORGE WYTHE	新加坡	十八	怡和
新金龍	JINJU	新加坡	十八	怡和
新金龍	YUSHO MARU	新加坡	十八	怡和
新金龍	HEROINAE	新加坡	十八	怡和
新金龍	KAPITAN KREMS	新加坡	十八	怡和
新金龍	ORT. MINISTER	新加坡	十八	怡和
新金龍	CHAR AN	新加坡	十八	怡和
新金龍	NEW HYSAN	新加坡	十八	怡和
新金龍	KAZUKAWA MARU	新加坡	十八	怡和
新金龍	FOO HSING	新加坡	十八	怡和
新金龍	NANSING 1	新加坡	十八	怡和
新金龍	SANKO SCORPIO	新加坡	十八	怡和
新金龍	MINDANAO CAREER	新加坡	十八	怡和
新金龍	TYSLA	新加坡	十八	怡和
新金龍	MARINE CONTAINER	新加坡	十八	怡和
新金龍	NEPTUNE DIAMOND	新加坡	十八	怡和
新金龍	ALVA MAERSK	新加坡	十八	怡和
新金龍	PRES. VANBUREN	新加坡	十八	怡和
新金龍	YORKTOWN	新加坡	十八	怡和
新金龍	WORLD LION	新加坡	十八	怡和
新金龍	NORDHEIDE	新加坡	十八	怡和
新金龍	LARGS BAY	新加坡	十八	怡和
新金龍	STRAITFRIFE	新加坡	十八	怡和
新金龍	GENUS	新加坡	十八	怡和
新金龍	SEA REJOICE	新加坡	十八	怡和
新金龍	TANGA	新加坡	十八	怡和
新金龍	CORA MONT	新加坡	十八	怡和
新金龍	SHARP ISLAND	新加坡	十八	怡和
新金龍	BARBER NARA	新加坡	十八	怡和
新金龍	CHAR LY	新加坡	十八	怡和
新金龍	HOWA MARU	新加坡	十八	怡和
新金龍	SAMOA	新加坡	十八	怡和
新金龍	FORMOSA CONTAINER	新加坡	十八	怡和
新金龍	GYOKURYU	新加坡	十八	怡和
新金龍	NEW PANTHER	新加坡	十八	怡和
新金龍	PRIMERA PEAK	新加坡	十八	怡和
新金龍	BERGEN MARU	新加坡	十八	怡和
新金龍	SAN FRANCISCO MARU	新加坡	十八	怡和
新金龍	NIKITA MITCHENKO	新加坡	十八	怡和
新金龍	TOYAMA	新加坡	十八	怡和
新金龍	CATAMARCA 2	新加坡	十八	怡和
新金龍	THE MALAYAN	新加坡	十八	怡和
新金龍	FAR EAST TRADER	新加坡	十八	怡和
新金龍	NEDLLOYD FRANKLIN	新加坡	十八	怡和
新金龍	PRAVEA SEA	新加坡	十八	怡和
新金龍	TARONGA	新加坡	十八	怡和
新金龍	EVER VALIANG	新加坡	十八	怡和
新金龍	CLIVELAND	新加坡	十八	怡和
新金龍	AUST. ENTERPRISE	新加坡	十八	怡和
新金龍	CHAR MOU	新加坡	十八	怡和
新金龍	KOREAN JACFWON	新加坡	十八	怡和
新金龍	FROTASANTOS	新加坡	十八	怡和
新金龍	ANNA MAERSK	新加坡	十八	怡和
新金龍	SILVER STAR	新加坡	十八	怡和
新金龍	KARA CAREER	新加坡	十八	怡和
新金龍	LAMMA ISLAND	新加坡	十八	怡和
新金龍	YAMASUGI MARU	新加坡	十八	怡和
新金龍	AM. LIBERTY	新加坡	十八	怡和
新金龍	PROF. RYLKE	新加坡	十八	怡和
新金龍	ABOITZ CONCARRIER 1	新加坡	十八	怡和
新金龍	HSING HWA	新加坡	十八	怡和
新金龍	NEDLLOYD MANILA	新加坡	十八	怡和
新金龍	DONAM 1	新加坡	十八	怡和
新金龍	CLIPPER ACE	新加坡	十八	怡和
新金龍	H.K. ACE	新加坡	十八	怡和
新金龍	FUKUZAKI MARU	新加坡	十八	怡和
新金龍	EVER LIGAT	新加坡	十八	怡和
新金龍	MAERSK PINTO	新加坡	十八	怡和
新金龍	ORT. DESTINY	新加坡	十八	怡和
新金龍	SUNSHINE ISLAND	新加坡	十八	怡和
新金龍	GOLDEN LAKE	新加坡	十八	怡和
新金龍	NIKOLAY GOLOVANOV	新加坡	十八	怡和
新金龍	ANDHIKA ERIDHANI	新加坡	十八	怡和
新金龍	NEW HERO	新加坡	十八	怡和

# 備設增擴容陣隊機實充 國法向局航民北台 士巴中空架四置購

國法向局航民北台  
士巴中空架四置購

DIAMOND PHOENIX  
鑽鳳凰

五月廿一日發貨  
五月廿四日啟航

直往：西雅圖、溫哥華、三藩市、  
羅省、西岸及東岸各埠。

總代理：太平洋行  
總行：伊利沙伯大廈4樓  
電話：5-7909633  
接機部：5-763101  
分行：大生銀行大廈1103室  
電話：5-443242 5-443247

# 享有天堂島國美譽 斯里蘭卡公司客機 下月四日首航來港

享有天堂島國美譽  
斯里蘭卡公司客機  
下月四日首航來港

暫定每週兩班川航斯里蘭卡曼谷及香港

（本報訊）斯里蘭卡航空公司特別選定五月四日之香港航線，此項航線由該公司之波音七四七客機，由香港飛往曼谷，再由曼谷飛往斯里蘭卡之科倫坡，此項航線之開辦，將為香港與斯里蘭卡之間之交通，提供極大之便利，該公司之波音七四七客機，係由美國製造，其性能優越，且其客艙寬敞舒適，並設有酒吧及餐廳，為旅客提供極佳之服務，該公司之波音七四七客機，將於五月四日首航來港，此項航線之開辦，將為香港與斯里蘭卡之間之交通，提供極大之便利。

# 今日空郵 (星期一)

航線	時間
馬尼拉、西貢、香港、新加坡、沙巴、印尼、沙撈越、泰國、緬甸、暹羅、安南、法屬印度支那	上午十一時
仰光、孟買、加爾各答、新加坡、沙巴、印尼、沙撈越、泰國、緬甸、暹羅、安南、法屬印度支那	下午二時
仰光、孟買、加爾各答、新加坡、沙巴、印尼、沙撈越、泰國、緬甸、暹羅、安南、法屬印度支那	下午四時
仰光、孟買、加爾各答、新加坡、沙巴、印尼、沙撈越、泰國、緬甸、暹羅、安南、法屬印度支那	下午五時
仰光、孟買、加爾各答、新加坡、沙巴、印尼、沙撈越、泰國、緬甸、暹羅、安南、法屬印度支那	下午六時

# 今日平郵

航線	時間
馬尼拉、西貢、香港、新加坡、沙巴、印尼、沙撈越、泰國、緬甸、暹羅、安南、法屬印度支那	上午十一時
仰光、孟買、加爾各答、新加坡、沙巴、印尼、沙撈越、泰國、緬甸、暹羅、安南、法屬印度支那	下午二時
仰光、孟買、加爾各答、新加坡、沙巴、印尼、沙撈越、泰國、緬甸、暹羅、安南、法屬印度支那	下午四時
仰光、孟買、加爾各答、新加坡、沙巴、印尼、沙撈越、泰國、緬甸、暹羅、安南、法屬印度支那	下午五時
仰光、孟買、加爾各答、新加坡、沙巴、印尼、沙撈越、泰國、緬甸、暹羅、安南、法屬印度支那	下午六時

小石口內由滬到

（本報訊）新加坡郵政局，於本月十九日（星期日）由上海開往小石口之郵船，將於本月十九日（星期日）由上海開往小石口，此項郵船之開辦，將為小石口與上海之間之交通，提供極大之便利。

昭和海運株式會社

全貨輪航線 (兼收冷藏貨)

往美國西岸及加拿大等埠

（兼收日本、台灣及小呂宋貨物）

實利士輪  
M.S. "BONITA ACE" (VOY. 18) 五月十九日抵港  
飛航士輪  
M.S. "CLIPPER ACE" (VOY. 12) 五月廿六日抵港  
香港士輪  
M.S. "HONG KONG ACE" (VOY. 9) 五月廿六日抵港  
亞洲士輪  
M.S. "ASIA ACE" (VOY. 19) 五月廿六日抵港  
有利士輪  
M.S. "ELECTRO ACE" (VOY. 60) 六月一日抵港  
英德士輪  
M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY. 82) 六月八日抵港

★直航：小呂宋

亞拉伯灣全貨輪快速航線

和川丸  
M.S. "KAZUKAWA MARU" (VOY. 09/143) 五月三十日抵港  
澳洲丸  
M.S. "AUSTRALIA MARU" (VOY. 13/144) 六月十九日抵港

★兼收小呂宋散裝貨







# 旅遊業首季表現尚佳

【本報訊】今年首三個月來港遊客總數為五十三萬五千一百二十三人，比去年同期增加百分之四，增幅雖未達去年首季之五十三萬三千人，但情況較去年首季為佳。

據統計，去年首三個月來港遊客總數為五十一萬三千人，比去年同期增加百分之三。去年首三個月來港遊客總數為五十一萬三千人，比去年同期增加百分之三。

去年首三個月來港遊客總數為五十一萬三千人，比去年同期增加百分之三。去年首三個月來港遊客總數為五十一萬三千人，比去年同期增加百分之三。

## 一週經濟大事

【本報訊】一週經濟大事，包括：一、美國聯邦儲備局維持利率不變。二、日本經濟增長放緩。三、英國經濟增長放緩。四、加拿大經濟增長放緩。五、香港經濟增長放緩。

## 古董市場前景樂觀

【本報訊】去年首三個月來港遊客總數為五十一萬三千人，比去年同期增加百分之三。去年首三個月來港遊客總數為五十一萬三千人，比去年同期增加百分之三。

### 業者工港本前目 困率的高遭怎

【本報訊】目前香港旅遊業面臨高利率的困境，業者表示，高利率將對旅遊業造成嚴重影響。業者呼籲政府採取措施，減輕旅遊業的負擔。

### 居者爭其屋 金在在

【本報訊】目前香港房地產市場競爭激烈，居者爭其屋。金在在表示，目前房地產市場競爭激烈，居者爭其屋。

### 廣安財務有限公司

廣安銀行全資附屬機構

存款期	利率
一個月	17.500%
三個月	17.625%
六個月	17.625%
一年	17.125%

### 亞洲聯合金融投資有限公司

ASIA ALLIANCE FINANCE AND INVESTMENT LIMITED

期限	港幣	美金
廿四小時通知	16.500%	18.750%
一個月	17.500%	18.750%
三個月	17.625%	18.750%
六個月	17.250%	18.625%
九個月	16.000%	17.750%
一年	16.000%	17.500%

### 徵求碎股 儲蓄中

【本報訊】徵求碎股，儲蓄中。徵求碎股，儲蓄中。

### THE BANK OF CANTON, LIMITED

廣東銀行

創立於香港一九一二年

分行	地址	電話
總行	德輔道中	246011
香港分行	德輔道中	246011
廣州分行	德輔道中	246011

### 道亨銀行

各分行

分行	地址	電話
總行	德輔道中	246011
香港分行	德輔道中	246011
廣州分行	德輔道中	246011

### 日本信用保證財務有限公司

一個月 港幣存款利率 19.00%

### 香港商業銀行

THE COMMERCIAL BANK OF HONG KONG LTD.

總行：德輔道中120號

### 獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全資附屬機構

期限	港幣利率	美金利率
廿四小時通知	16.250%	19.000%
兩星期	16.750%	18.3750%
一個月	17.500%	17.3750%
三個月	17.500%	16.3750%

### 獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全資附屬機構

期限	港幣利率	美金利率
廿四小時通知	16.250%	19.000%
兩星期	16.750%	18.3750%
一個月	17.500%	17.3750%
三個月	17.500%	16.3750%

### 獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全資附屬機構

期限	港幣利率	美金利率
廿四小時通知	16.250%	19.000%
兩星期	16.750%	18.3750%
一個月	17.500%	17.3750%
三個月	17.500%	16.3750%

### 永亨銀行

WING HANG BANK, LTD.

總行：皇后大道中161號

### 廣安銀行

Kwong On Bank Ltd.

總行：皇后大道中137-141號

### WOC Finance Co., Ltd.

永安祥財務有限公司

存款期	利率
一個月	16.75%
三個月	17.50%
六個月	17.00%
一年	15.75%

### 恒生財務有限公司

恒生銀行有限公司全資附屬機構

存款期	利率
一個月	17.500%
三個月	17.500%
六個月	17.000%
一年	15.875%
一年半	14.500%
三年	12.000%

### 銀行指南

BANK DIRECTORY

逢星期一出版





### 華僑經濟

## 香港春交會訂貨減少

香港春交會訂貨減少，據悉，由於受經濟不景氣影響，各廠商在春交會上的訂貨量普遍減少，部分廠商甚至出現虧損。此舉反映了當前市場環境的嚴峻挑戰。

## 金市反覆轉穩

金市反覆轉穩，九金週六收市三三四，全週下跌三十三元。六期金週五收市四四四，升一十三元。市場分析指出，金價近期波動較大，但目前已趨於穩定。

## 港商春交會訂貨減少

港商春交會訂貨減少，由於受經濟不景氣影響，各廠商在春交會上的訂貨量普遍減少，部分廠商甚至出現虧損。此舉反映了當前市場環境的嚴峻挑戰。

## 去週股價幾全漲升

去週股價幾全漲升，由於受經濟不景氣影響，各廠商在春交會上的訂貨量普遍減少，部分廠商甚至出現虧損。此舉反映了當前市場環境的嚴峻挑戰。

## 利率相應下降甚眾

利率相應下降甚眾，由於受經濟不景氣影響，各廠商在春交會上的訂貨量普遍減少，部分廠商甚至出現虧損。此舉反映了當前市場環境的嚴峻挑戰。

## 水泥銷量下降

水泥銷量下降，由於受經濟不景氣影響，各廠商在春交會上的訂貨量普遍減少，部分廠商甚至出現虧損。此舉反映了當前市場環境的嚴峻挑戰。

## 美國傑出鋼琴家演奏會

美國傑出鋼琴家演奏會，將於近日在本地舉行。演出節目豐富，包括多首古典鋼琴名曲，不容錯過。

## 歌其人其李

歌其人其李，介紹著名歌星李谷一的演唱風格及代表作品。李谷一的演唱風格獨特，深受聽眾喜愛。

## 幾個值得商榷的音樂術語

幾個值得商榷的音樂術語，探討音樂理論中的一些爭議性問題，如音程、和弦等的定義與應用。

## 伊沙伯體育館

伊沙伯體育館，介紹該體育館的設施、歷史及近期舉辦的各項體育賽事。

## 莫尼克·德費鋼琴獨奏

莫尼克·德費鋼琴獨奏，將於近日在本地舉行。演出節目豐富，包括多首古典鋼琴名曲，不容錯過。

## 歌其人其李

歌其人其李，介紹著名歌星李谷一的演唱風格及代表作品。李谷一的演唱風格獨特，深受聽眾喜愛。

### 美國傑出鋼琴家演奏會

由美國著名鋼琴家李谷一主持，將於近日在本地舉行。演出節目豐富，包括多首古典鋼琴名曲，不容錯過。

### 歌其人其李

介紹著名歌星李谷一的演唱風格及代表作品。李谷一的演唱風格獨特，深受聽眾喜愛。

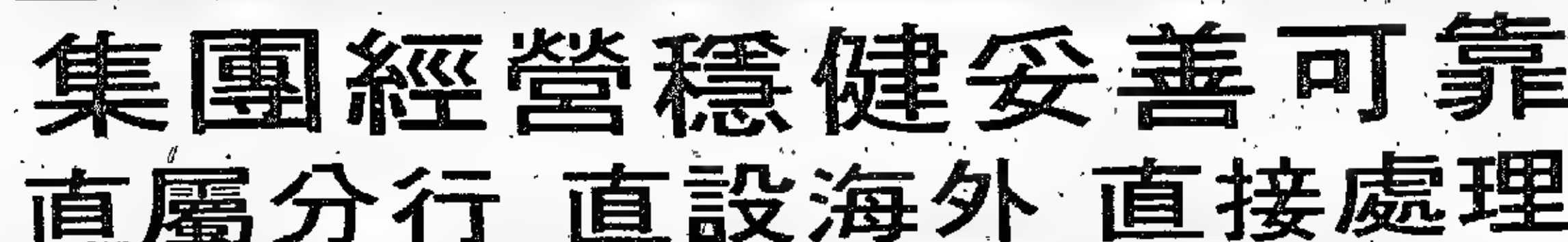
### 伊沙伯體育館

介紹該體育館的設施、歷史及近期舉辦的各項體育賽事。

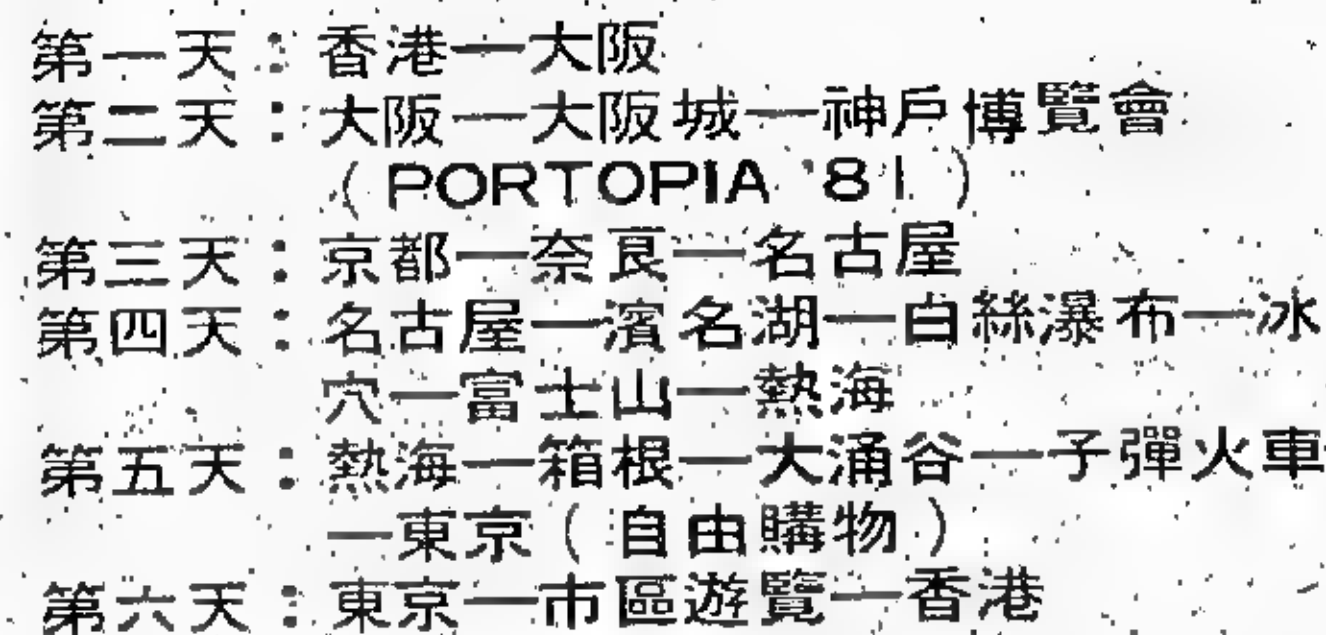
### 莫尼克·德費鋼琴獨奏

將於近日在本地舉行。演出節目豐富，包括多首古典鋼琴名曲，不容錯過。





富麗日本六天豪華團  
神戶博覽會



逢星期日出發

- 乘英航 747 珍寶直飛大阪。
- 東京回程。
- 節省十多小時重覆路程舟車勞頓。
- 行程精緊。
- 省時舒適。
- 購物時間充裕。
- 住宿五星級酒店：大阪東急、京都假日、名古屋都、赤根崎、京王。

請向各大旅行社查詢

**富諾**  
H-433384  
H-442777  
K-301988

**西星肇廣  
樵湖慶州**  
四天豪華遊 \$ 600  
逢星期五出發  
(港穗冷氣直通車來回)

中環道 碼頭中 30號 天生銀對天辰 501 室  
星期一至四 6點半至晚 9 點 A 熟練海棧對面

 **康牛**      ⑤257148-90  
⑤224765

著名 **台証**      台北四天三宿自由國  
由 \$760至 \$1280  
機票+酒店+機場接送

**特平機票**      台北

高雄 紐約 霹靂 三藩市 溫哥華  
東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉  
大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室



**吉時吉** 中國遊覽團

**\$19**

廣州、從化三天遊 (星期五) \$420  
 廣、佛、西樵、星五天 (星期六) \$595  
 廣、從、佛、星、西樵六天 (星期五) \$720

**—— 廣東特選團 ——**

廣州、從化三天遊 (星期五) \$420  
 廣、佛、西樵、星五天 (星期六) \$595  
 廣、從、佛、星、西樵六天 (星期五) \$720

**惠州 二天**  
 星期六出

**江南 八天豪華團直航**  
 \$2888

**桂林 五天豪華團**  
 \$1488

九龍尖沙咀加連威老道21號A獨立大廈四樓  
 K - 694971-4 K - 695545-8

長城中國旅遊服務社  
電話：3-930256, 3-953429, 3-91085

**北京**

七天航空團 \$2290 逢星期二出  
六天直航團 \$3188 1%5%3%  
十天北京華東 \$3890 1%5%3%  
九龍旺角亞皆老街33號恒生銀行大廈1102

<b>ots</b>		<b>海外旅遊機票</b>	
5-2461196 5-233847			
美國 夏威夷七天	\$ 3590	逢星期三、六	日出、
澳洲 澳洲七天豪華團	\$ 5790	每月兩團出發	
泰國曼谷芭提雅六天	\$ 1480	逢星期一、六	日出
歐洲 歐洲連遊四十二天	\$ 9900	每月兩團	四、六
檀島富士山八天	\$ 3190	逢星期五、六	日出
韓國 韓國四天	\$ 1790	逢星期三、六	日出、
日領日本九州七天	\$ 2190	逢星期五、六	日出、
日本九州富士山八天	\$ 3090	逢星期五、六	日出、
菲律賓 高原五天	\$ 2190	逢星期三、六	日出
馬尼拉 高原十二天	\$ 3390	逢星期一、四、六	日出
全台灣環島七天	\$ 1600	逢星期三、六	日出
菲律賓 碧瑤七天	\$ 1499	逢星期三、六	日出
香港灣仔大道中35號商業大廈603室(按6字)			

**利華** 3-306331-4

**台灣環島樂 1599**  
北國鐵路野生動物園  
五天的行程 五天車費  
乘火車環島 看遍台灣  
住國山海濱明湖松谷溫泉大  
連第一出發 星期日加班

只收工本費 \$30  
**台證** 特快十天出

**台北機票十酒店 \$ 799**  
永安 東門 麒麟 天成 樂園 芝蘭 財神  
天天出發專人接機住宿三晚雙人套房

**馬星七天 \$2299 曼谷六天 \$1499**  
旺角彌敦道636號銀行中心905室



### 津小校長要求當局 及早公佈教師與班級比率 建議最低限度提至一點三

【本報訊】津市小學校長會，日前向有關當局提出建議，要求當局及早公佈教師與班級比率，並建議最低限度提至一點三。該會表示，目前津市小學教師與班級比率，普遍偏低，導致教師工作負擔過重，影響教學質量。建議當局在制定教育政策時，應充分考慮教師與班級比率問題，確保教學質量。

### 合辦大學與樹仁 樹仁大學與樹仁 樹仁大學與樹仁

【本報訊】樹仁大學與樹仁，日前宣佈合辦大學與樹仁。該校表示，此次合辦旨在整合雙方資源，提高教學質量，為學生提供更好的教育機會。樹仁大學將與樹仁共同開辦多項課程，包括工商管理、文學、社會科學等。該校表示，此次合辦將有助於樹仁大學在國際化教育方面取得進一步發展。

### 柏立基教育學院今秋開辦 學習遲緩弱智兒童 兩年制師資訓練班

【本報訊】柏立基教育學院，將於今年秋季開辦一項兩年制師資訓練班，專門為學習遲緩及弱智兒童。該班旨在培養專業教師，提高對特殊兒童的教育水平。學院表示，該班將採用先進教學方法，注重實踐與理論相結合。歡迎有意報名的教師踴躍參加。

### 學能推理練習專欄 智慧社提供資料

【本報訊】智慧社提供學能推理練習專欄，旨在提高學生的邏輯思維能力。該專欄將定期推出各類推理題目，包括數學、科學、文學等領域。歡迎學生踴躍參加，通過練習提高學能。

### 學能推理練習專欄

智慧社提供資料

數字推理練習九

選出下列每題的正確答案，並在它的下面畫一橫線。

- 下列各圖形中，那一個與其他四個不相同？  
A. B. C. D. E.
- 下列各數中，那一個最接近 5/8？  
A. 0.65 B. 2/3 C. 60/100 D. 0.63 E. 123/200
- 下列各數式中，那一個與其他四個不相同？  
A. 30元 + 5角 B. 8元 + 2元 C. 125米 + 25米 D. 16磅 + 8安士 E. 12cm + 2cm
- 如果 X 是 Y 的 2 倍，Y 是 Z 的 3 倍，再以餘數除 Y，那麼 7 米 4 是多少？  
A. 14 B. 20 C. 28 D. 36 E. 42
- 若 16 - 4 = 12，則 24 - 8 = ?  
A. 16 B. 20 C. 12 D. 4 E. 12
- 下面左方的圖形，是由右方那一組圖形拼成的？  
P. Q. R. S. T.
- + □ = 1, △ + △ = 7  
P. Q. R. S. T. 不能計算
- + □ = 2, △ + △ = ?  
P. Q. R. S. T.
- 若 A = B, B > C, C > D, 下列那一項是不對的？  
P. A > C Q. B > D R. B = D S. D < A T. C < B
- 波子若干粒，分成 8 盒，每盒有波子 40 粒，若每盒 10 粒，則共有波子幾粒？  
P. 40 × 8 = 10 Q. 40 × 8 = 10 R. 40 × 10 = 8 S. 40 × 10 = 8 T. 40 × 10 = 8
- 園地一塊，種花的佔 1/4，其餘是草地，若草地面積是 36 畝，則園地佔多少畝？  
P. 36 × (1 - 1/4) B. 36 × 1/4 + 36 C. 36 × (1 + 1/4) D. 36 × 1/4 E. 36 + 36 × 1/4

答：①B ②D ③E ④B ⑤B ⑥P ⑦S ⑧P ⑨R ⑩Q ⑪C ⑫A

### 新法英文夜校商科部

NEW METHOD ENGLISH EVENING SCHOOL  
COMMERCIAL SECTION

校址：九龍太子道219號新法書院  
電話：3-7119209 (6:30-9:00 p.m.) Mon.-Sat.

Applications are invited for:  
SUMMER BUSINESS CERTIFICATE COURSES  
(Commencing June, 1981)

Commercial Practice Certificate  
Office Practice, Bookkeeping, English for Commerce, Import & Export Practice

Secretarial Studies Certificate  
Shorthand (theory/practice), Typing, Correspondence & Report Writing, Secretarial Duties

Business Management Certificate  
Marketing, Report Writing & Correspondence, Business Law, Principles of Management

Banking Certificate  
Practice of Banking, Commercial English, Law Relating to Banking, Commerce

Accounting Certificate  
Bookkeeping, Commercial Law, Computer & Data Processing, Finance

Various Elective Subjects & Commercial English Course

本校為必文 (PITMAN) 考試中心  
課程由工商管理碩士、會計師及專業人士編授  
簡章可向香港圖書中心、長壽書局及各書局索取

### 為學生 選美

【本報訊】為學生選美，日前舉行了一場選美比賽。該比賽旨在發掘優秀的學生，並通過比賽提高學生的自信心和表現力。參賽學生來自多所學校，經過多輪角逐，最終選出了冠軍、亞軍和季軍。冠軍表示，此次比賽讓她更加自信和勇敢。

### 浸會學院音樂藝術系 下月八日開放歡迎參加

【本報訊】浸會學院音樂藝術系，將於下月八日開放，歡迎參加。該系將提供多項音樂和藝術課程，包括鋼琴、小提琴、歌唱等。歡迎對音樂和藝術有興趣的學生踴躍參加。

### 招收一九八一年度新生

【本報訊】招收一九八一年度新生，日前舉行了一場招生活動。該活動旨在向學生介紹學校的教學設施和課程，並解答學生的疑問。學校表示，此次招生活動非常成功，吸引了眾多學生參加。

### 中西區學生輔導會 選出本屆執行委員

【本報訊】中西區學生輔導會，日前選出了本屆執行委員。該會表示，此次選舉過程公平、公正，選出的委員將為學生提供更好的輔導服務。

### ST. JOHN'S CO-EDUCATIONAL COLLEGE

聖約翰男女英文書院

香港鰂魚涌太古城

#### 一、招收各級新生或插班生

- 招生班級  
中學部  
中一至中二 (名額不多，只設面試)  
中三 (附設特別班：不參加評核試，選升中四)  
中四至中五文、理、商各級  
大學預科班  
香港大學暨中文大學預科文、理各班  
小學部 (英文小學)  
一年級至五年級 (一、二年級半日，三至六年級全日)  
幼稚園 (上午班已滿，續招下午班)  
高班 (五至六歲)  
中班 (四至五歲)  
低班 (三歲至四歲)
- 報名日期  
本年六月一日起，開始接受報名，簡章暨報名表，請至鰂魚涌太古城本校中、小學部校務處索取。(預科班一年級則待會考放榜後始接受報名。)
- 報名手續  
携備相片兩張及應有證件如出生紙正副本、(幼稚園及小學專用)學生證、成績報告表等，到校索取報名表，填妥交回。
- 考試日期  
報名時通知

#### 二、增聘各科教師

增聘各級各科男女教師，應徵者請賜函本校總務處或逕來面見。

校長 莫德光

### GROWTH NURSERY SCHOOL

招收一九八一年度新生

報名須知：(一)幼兒二歲至四歲  
(二)照片二張 (三)出生紙副本

上課時間：上午九時至十二時  
下午二時至四時

地址：香港鰂魚涌太古城太古小學樓下 (聖心女校隔鄰)  
電話：2958581

### Cosmopolitan College

加拿大 多倫多 哥詩姆書院

招收本年 2, 6, 9 月份 第 11, 12, 13 班大學預科新生

歡迎香港及澳門 6, 3, F 學生申請報名，協助辦理簽證

畢業生可直接升讀加拿大各大學及大學預科

駐港辦事處地址：尖沙咀彌敦道 33-35 號友邦大廈 7G 室

查詢電話：3-669468 3-676769

### 英、美、加一升學

中學、大學及各專科學院  
現接受申請

本中心備有美、加升學、移民手續，歡迎詢問

海外留學導教中心  
九龍彌敦道六五五號胡社生行一五〇七室  
電話：K-968078 K-951230 K-948213

### 加拿大多倫多市高級中學

UNIVERSITY PREPARATORY SCHOOL

多倫多預科書院

即招 1981/82 年度秋季入學各級海外學生

本院為有志升讀北美洲各大學或理工學院之學生而設，其課程完全符合加拿大各大學教育之規定。宗旨係協助學生發展潛能，通曉基礎科學及語言知識，培養學生德、智、體、群、美五育全面發展，使學生將來在社會上能成為有正確思想、高尚感情與無比魄力之一員。

本院全體教職員均有豐富教學經驗，全部畢業於著名大學，持有一年以上教學經驗，並有豐富教學經驗，對學生充滿愛心，能以教育為終身事業。

本院提供全日學校，可協助學生安排宿舍。現招收 G, H, G, 12, G13 等班之海外學生，學位有限，月底截止。

有志申請者，可逕與本院之香港、中國大陸及台灣區招生主任接洽。

西太平洋海外升學指導中心 WESTERN PACIFIC OVERSEAS STUDIES ADVISORY CENTRE

地址：香港九龍尖沙咀彌敦道 1227 A 室  
電話：3-696477 (四線)  
校長：J.S. HARNETT, B.A., M.A.  
註冊主任：ANDRE YEOH, B.A., CERT. IN ED.

360 MOHAWK ROAD WEST  
HAMILTON, ONTARIO  
CANADA L9C 1W6  
TEL: 416-383-1626

### 升學加拿大注意

招收一九八一年度新生

本校由加拿大代表 BENJAMIN WONG 碩士，準於本月廿五日由港抵港，歡迎家長及學生查詢，並請預約時間。

辦事處：尖沙咀彌敦道 1227 A 室 (中國銀行對面)  
電話：3-721682 3-721681

### 女青年會

暑期商科班招生

開學日期：一九八一年六月十五日

上課時間：星期一至五，上午九時至十二時

科目：英文、簿記、商業常識、打字、辦公實務。

報名日期：五月十五日至五月廿五日

地址：(中環) 皇后大道中 111 號 (即中環廣場對面)  
電話：二二五九九九

### 寶覺佛教書院招生

本校為全日之佛教中學

招收一九八一年度新生

報名日期：由五月廿五日起至六月十五日止 (每日上午九時至下午一時，星期日及假期除外)

地址：香港九龍彌敦道 1227 A 室 (即中環廣場對面)  
電話：二二五九九九





### 物趣的趣有

## 味香的朵花

毛

花，是大自然中最美麗、最芬芳的植物。牠們不僅為我們提供了清新的空氣，還為我們帶來了無盡的歡樂。在春天的陽光下，在夏天的微風中，在秋天的金燦中，在冬天的白雪下，花們都以不同的姿態展現著她們的美麗。

### 小童天地

#### 攜帶雨具有備無患

小朋友：在放暑假的時候，天氣總是多變的。有時陽光明媚，有時大雨傾盆。為了防止下雨時被淋，我們應該準備一把雨傘。這不僅可以保護我們的身體，還可以避免被同學嘲笑。所以，出門時記得帶上雨傘，這樣我們就可以有備無患了。

### 小童天地

#### 唐姨姨

唐姨姨是我們班上的老師。她是一個非常溫柔、非常負責任的人。她總是耐心地教導我們，幫助我們解決學習上的困難。我們都很喜歡她，因為她讓我們感到學習是一件快樂的事情。

### 小童天地

#### 如何保護自己

小朋友，我們應該學會如何保護自己。在學校裡，我們應該遵守校規，聽從老師的教導。在街上，我們應該小心車馬，不要亂跑。在家裡，我們應該聽從父母的教訓，不要做危險的事情。只有這樣，我們才能安全、快樂地成長。



### 女青康樂部開辦

#### 公餘女子游泳班

本會為推廣女子體育，特設公餘女子游泳班。課程包括基本游泳技巧、水中呼吸、浮力訓練等。歡迎有興趣之女士參加。報名處：女青康樂部辦事處。

### 歌·舞·劇大匯演

本會將於五月廿五日至廿七日，在市政局大禮堂舉行「歌·舞·劇大匯演」。屆時將有多個團體帶來精彩的表演，包括音樂會、舞蹈、話劇等。歡迎市民踴躍參加。



### 第五屆亞洲髮型大獎

本屆亞洲髮型大獎賽已圓滿結束。經過激烈的角逐，來自世界各地的髮型設計師展示了他們的精湛技藝。本會將頒發獎項，以表彰在髮型設計領域做出傑出貢獻的人士。

### 「望子成龍」展覽會

「望子成龍」展覽會將於五月廿六日至廿八日，在市政局大禮堂舉行。展覽內容豐富，包括兒童畫展、手工藝品展、科學實驗等。歡迎家長帶同子女參加，增進親子感情。

### 康樂家庭

本會為促進家庭和諧，特設康樂家庭計劃。包括家庭遊戲、親子閱讀、家庭運動等活動。歡迎家庭成員踴躍參加，共同享受快樂時光。

### 痔瘡與攝護腺腫大

痔瘡和攝護腺腫大是男性常見的疾病。如果不及時治療，可能會導致嚴重的後果。本診所採用先進技術，為患者提供安全、有效的治療方案。歡迎諮詢。

### 小童天地

#### 小童天地

小朋友，我們應該學會如何保護自己。在學校裡，我們應該遵守校規，聽從老師的教導。在街上，我們應該小心車馬，不要亂跑。在家裡，我們應該聽從父母的教訓，不要做危險的事情。只有這樣，我們才能安全、快樂地成長。

### 小童天地

#### 小童天地

小朋友，我們應該學會如何保護自己。在學校裡，我們應該遵守校規，聽從老師的教導。在街上，我們應該小心車馬，不要亂跑。在家裡，我們應該聽從父母的教訓，不要做危險的事情。只有這樣，我們才能安全、快樂地成長。

### 小童天地

#### 小童天地

小朋友，我們應該學會如何保護自己。在學校裡，我們應該遵守校規，聽從老師的教導。在街上，我們應該小心車馬，不要亂跑。在家裡，我們應該聽從父母的教訓，不要做危險的事情。只有這樣，我們才能安全、快樂地成長。

### 小童天地

#### 小童天地

小朋友，我們應該學會如何保護自己。在學校裡，我們應該遵守校規，聽從老師的教導。在街上，我們應該小心車馬，不要亂跑。在家裡，我們應該聽從父母的教訓，不要做危險的事情。只有這樣，我們才能安全、快樂地成長。

### 小童天地

#### 小童天地

小朋友，我們應該學會如何保護自己。在學校裡，我們應該遵守校規，聽從老師的教導。在街上，我們應該小心車馬，不要亂跑。在家裡，我們應該聽從父母的教訓，不要做危險的事情。只有這樣，我們才能安全、快樂地成長。

### 金門旅遊

平價機票市場

台北	\$640	東京	\$990
曼谷	\$930	星馬	\$1,750
倫敦	\$1,650	日台	\$1,530
澳洲	\$1,530	美國	\$1,580
大阪	\$1,350	菲律賓	\$650

旺角登打士街56號裕康商業大廈20字2010室

### 金輝

旅遊公司

台灣	\$2180	日本	\$1990
泰國	\$1990	香港	\$3480
泰國	\$1590	泰國	\$1850
菲律賓	\$1588	馬尼拉	\$3190

九龍彌敦道655號胡社生行1006A室

### 中國

旅遊公司

廣州	\$395	香港	\$395
星馬	\$680	星馬	\$680
星馬	\$735	星馬	\$735

請向各大旅行社接洽

### 欣欣

旅遊公司

台北	\$799	台北	\$799
台北	\$799	台北	\$799

九龍彌敦道655號胡社生行1006A室

### 康年

旅遊公司

台北	\$799	台北	\$799
台北	\$799	台北	\$799

九龍彌敦道655號胡社生行1006A室

### 港九各大旅行社聯合廣告

本廣告由港九各大旅行社聯合推出，旨在為市民提供最新的旅遊資訊和優惠。歡迎垂詢。

### 怡安

旅遊公司

台灣	\$1188	台灣	\$1188
台灣	\$1690	台灣	\$1690

九龍彌敦道655號胡社生行1006A室

### 水上活動中心

風帆訓練 \$25  
獨木舟訓練 \$12

九龍彌敦道655號胡社生行1006A室

### 利達

旅遊公司

台灣	\$1188	台灣	\$1188
台灣	\$1690	台灣	\$1690

九龍彌敦道655號胡社生行1006A室

### 利安

旅遊公司

台灣	\$1188	台灣	\$1188
台灣	\$1690	台灣	\$1690

九龍彌敦道655號胡社生行1006A室

### 佳麗安

旅遊公司

台灣	\$1188	台灣	\$1188
台灣	\$1690	台灣	\$1690

九龍彌敦道655號胡社生行1006A室

### 金城

旅遊公司

台灣	\$1188	台灣	\$1188
台灣	\$1690	台灣	\$1690

九龍彌敦道655號胡社生行1006A室

### 馬(檳城)星泰

暢遊吉隆坡·雲頂·檳城·怡保·新加坡·牛車水·曼谷·水上市場·玫瑰花園·古城·佛寺·芭堤雅·珊瑚島等。

報名携同此稿只收 \$2890

馬(檳城)星泰







# 本港新聞

## 夏日綠波暢泳快事 游泳安全守則 弄潮兒應緊記

夏日的到來，使市民們又多了一項快事，那就是游泳。在綠波中暢泳，不但可以消暑，還可以鍛煉身體。但游泳時必須注意安全，以免發生意外。本報特將游泳安全守則彙編如下，供弄潮兒們參考。

（一）游泳前應先做熱身運動，如慢跑、伸筋等，以適應水溫。

（二）游泳時應選擇安全地點，避免在深水区或水流湍急處游泳。

（三）游泳時應注意身體狀況，如有不適，應立即上岸休息。

（四）游泳時應避免與他人相撞，以免受傷。

（五）游泳時應避免在烈日下長時間游泳，以免中暑。

（六）游泳時應避免在雷雨天氣下水，以免被雷電擊中。

（七）游泳時應避免在醉酒後下水，以免發生意外。

（八）游泳時應避免在疲勞過度時下水，以免體力不支。

（九）游泳時應避免在感冒發燒時下水，以免病情加重。

（十）游泳時應避免在月經期下水，以免身體不適。

## 打風期間工作安排 僱主僱員應早協議

（本報訊）勞工處最近接獲多宗投訴，指僱主在打風期間，不按照勞工法例，對僱員的工作作出適當安排。勞工處呼籲僱主與僱員在打風期間，應早作協議，以保障僱員的安全及權益。

勞工處表示，在打風期間，僱主應根據勞工法例，對僱員的工作作出適當安排。如僱員的工作性質，使其在打風期間，必須留在工作地點，則僱主應採取適當措施，保障僱員的安全。如僱員的工作性質，使其在打風期間，可離開工作地點，則僱主應允許僱員離開工作地點，並提供適當的交通安排。

## 謝氏宗會祝慶 暨理監事就職禮

（本報訊）謝氏宗會日前在會館舉行祝慶暨理監事就職禮。當晚筵開五十餘席，賓客盈門，場面熱鬧。謝氏宗會主席謝國光在致辭時，勉勵全體會員團結一致，共謀宗會之發展。

謝國光表示，謝氏宗會自成立以來，一直秉承「團結、互助、發展」的宗旨，為全體會員提供服務。他希望全體會員能繼續支持宗會的工作，共同為宗會的發展而努力。

## 遊指宿享受熱砂浴

（本報訊）日本國帶你遍遊東瀛風光。日本氣候宜人，風景優美，是旅遊的好去處。本報特將日本旅遊指南彙編如下，供讀者參考。

（一）日本氣候宜人，四季分明。春季（三月至五月）氣候溫暖，是旅遊的最佳季節。夏季（六月至八月）氣候炎熱，是避暑的好去處。秋季（九月至十一月）氣候涼爽，是賞楓的好去處。冬季（十二月至二月）氣候寒冷，是滑雪的好去處。

（二）日本風景優美，名勝古蹟眾多。富士山、櫻花、紅葉、溫泉等，都是日本風景的精華。本報特將日本名勝古蹟彙編如下，供讀者參考。

## 消除病痛有益健康

（本報訊）消除病痛有益健康。病痛不僅影響身體健康，還影響心理狀態。本報特將消除病痛的方法彙編如下，供讀者參考。

（一）保持均衡飲食。均衡飲食是保持健康的基礎。應多吃蔬菜、水果、全穀類食物，少吃高脂肪、高糖、高鹽食物。

（二）適量運動。適量運動可以增強體質，消除病痛。應選擇適合自己的運動項目，如慢跑、游泳、瑜伽等。

（三）充足睡眠。充足睡眠可以恢復體力，消除病痛。應保持規律的睡眠習慣，每晚睡足七至八小時。

（四）保持良好心態。良好心態可以增強免疫力，消除病痛。應學會放鬆，保持樂觀向上的心態。

## 工總青年中心 舉辦遊河晚會

（本報訊）工總青年中心日前在維多利亞港舉辦遊河晚會。晚會節目豐富多彩，包括歌舞表演、音樂演奏等。晚會吸引了眾多市民參加，場面熱鬧。

工總青年中心表示，舉辦遊河晚會的目的是為了豐富青年的業餘生活，增進青年之間的友誼。中心將繼續舉辦各類活動，為青年提供服務。

## 廊畫小天露 地天小作術美

（本報訊）廊畫小天露，地天小作術美。本報特將廊畫小天露的藝術特點彙編如下，供讀者參考。

廊畫小天露是一種傳統的中國繪畫形式，特點是畫面小巧玲瓏，意境深遠。廊畫小天露通常繪畫在扇面、屏風等小型畫幅上，內容多為山水、花鳥、人物等。

## 華僑日報五十六週年紀念攝影比賽 實得捐贈全部獎金及獎品

（本報訊）華僑日報五十六週年紀念攝影比賽。本報特將攝影比賽的規則彙編如下，供讀者參考。

（一）比賽主題：華僑日報五十六週年紀念。

（二）比賽對象：凡在華僑日報訂閱一年以上的讀者均可參加。

（三）比賽作品：作品應為彩色或黑白攝影作品，內容應與比賽主題相關。

（四）比賽評選：作品將由專業評審團進行評選，評出獲獎作品。

（五）獎金及獎品：獲獎作品將獲得現金獎金及獎品，全部由華僑日報捐贈。

姓名	地址	電話
張國光	九龍彌敦道	XXXXXX
李國光	九龍彌敦道	XXXXXX
王國光	九龍彌敦道	XXXXXX
趙國光	九龍彌敦道	XXXXXX
周國光	九龍彌敦道	XXXXXX
吳國光	九龍彌敦道	XXXXXX
孫國光	九龍彌敦道	XXXXXX
陳國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦道	XXXXXX
梁國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄭國光	九龍彌敦道	XXXXXX
馮國光	九龍彌敦道	XXXXXX
鄧國光	九龍彌敦道	XXXXXX
謝國光	九龍彌敦道	XXXXXX
林國光	九龍彌敦道	XXXXXX
黃國光	九龍彌敦	



















### 分類廣告

本報分類廣告，內容豐富，種類繁多，歡迎刊登。

大字四個 每天八元

小字四個 每天八元

### 出讓

德福花園 康樂地產 420萬

全新高樓 康樂地產 420萬

旺舖出售 康樂地產 420萬

### 出讓

德福花園 康樂地產 420萬

全新高樓 康樂地產 420萬

旺舖出售 康樂地產 420萬

### 出讓

德福花園 康樂地產 420萬

全新高樓 康樂地產 420萬

旺舖出售 康樂地產 420萬

### 確確相機

分類廣告客戶幸運抽獎

由五月一日起至五月三十一日止

凡刊登分類廣告者，均可參加抽獎。

頭獎：5000元

二獎：2000元

三獎：1000元

四獎：500元

五獎：200元

六獎：100元

七獎：50元

八獎：20元

九獎：10元

十獎：5元

### 每日讀者 惠刊廣告

超過百萬 收效宏大

抽獎公佈日期：一九九一年六月六日

### 交購吉不

天祥 投資公司

及交吉樓舖

中區銀行 德興公司

### 出讓

美利源 美利源

美利源 美利源

美利源 美利源

### 出讓

美利源 美利源

美利源 美利源

美利源 美利源

### 出讓

美利源 美利源

美利源 美利源

美利源 美利源

### 出讓

美利源 美利源

美利源 美利源

美利源 美利源

### 出讓

美利源 美利源

美利源 美利源

美利源 美利源

### 出讓

美利源 美利源

美利源 美利源

美利源 美利源

### 出讓

美利源 美利源

美利源 美利源

美利源 美利源

### 出讓

美利源 美利源

美利源 美利源

美利源 美利源

### 出讓

美利源 美利源

美利源 美利源

美利源 美利源

### 出讓

美利源 美利源

美利源 美利源

美利源 美利源

### 出讓

美利源 美利源

美利源 美利源

美利源 美利源

### 出讓

美利源 美利源

美利源 美利源

美利源 美利源

### 出讓

美利源 美利源

美利源 美利源

美利源 美利源

### 出讓

美利源 美利源

美利源 美利源

美利源 美利源

### 出讓

美利源 美利源

美利源 美利源

美利源 美利源

### 出讓

美利源 美利源

美利源 美利源

美利源 美利源

### 出讓

美利源 美利源

美利源 美利源

美利源 美利源

### 出讓

美利源 美利源

美利源 美利源

美利源 美利源

### 出讓

美利源 美利源

美利源 美利源

美利源 美利源

### 出讓

美利源 美利源

美利源 美利源

美利源 美利源

### 出讓

美利源 美利源

美利源 美利源

美利源 美利源

### 出讓

美利源 美利源

美利源 美利源

美利源 美利源

### 出讓

美利源 美利源

美利源 美利源

美利源 美利源

### 出讓

美利源 美利源

美利源 美利源

美利源 美利源

### 出讓

美利源 美利源

美利源 美利源

美利源 美利源

### 出讓

美利源 美利源

美利源 美利源

美利源 美利源

### 出讓

美利源 美利源

美利源 美利源

美利源 美利源



一期星

大力效廉費收告廣類分報日僑華

# 華僑日報分類廣告收費廉效大力















專業旅遊，確勝一籌

曼谷芭堤雅清邁貴賓團

行程包括：清遠河、秦皇島、古上都、大城、著名佛寺、玫瑰園、花圃、堤岸  
 雅瑪堪、瑤湖、四陰神、大宮、文廟、納魚湖、晚夜經會、里街、塔晚大  
 酒店。

**新航早機**

**足七天\$ 1560**

**清邁八天團\$2090**

**\* 代訂國內酒店及機票 \***

廬山、南昌、石鍾山七天 (逢星期二出發) 二程飛機回程直通車	\$ 1788
桂林、陽朔(直航)四天	\$ 1388
廣、佛、從、星(直通車來回) 七天	\$ 788
廣州、從化三天 逢星期五出發	\$ 288
中山、翠亨、石景山二天(水翼船來回) 逢週六出發	\$ 288

Basement: 68 Kimberley Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon.

3-320408 3-320409  
3-320400 3-882492

# 星馬檳城六天

超值酬賓

檳城馬星泰

\$2188

\$3088

5月2, 6, 9, 13, 16, 20, 23, 27, 30.

獨立成團 \* 逢週三六出發

星加坡、聖陶沙島、吉隆坡、雲頂高原、檳城、猴仔公園

- ① 巨型直升機遊雲頂高原
- ② 遍遊星馬檳城怡保風光
- ③ 檳城內航飛機途舒適
- ④ 11天兼遊泰國超值酬賓
- ⑤ 獨立專人領隊賓至如歸

人亦罕。遇此殊山、極其公。

[illegible]

北京城 人口 88 助 登 日 月 中 中 38

[illegible]

## 英法渡假團

全程八天暢遊英、法名勝  
 只收 **\$5580** (簽證費另  
 議) 報名從速  
 日期：6月6、13、20、27日  
 7月4、11、30日  
 8月1、8、15、22、29日  
 往英國機票  
**\$1,390** 起

逢星期二·四·六出發  
團團獨立·專人領隊  
七天  
\$ 1468

天 \$1598 台北機票+接送+酒店  
四天三晚單人房 \$888

**九州本州觀光十天豪華團\$4680**

九州本州觀光行程路線圖

1981年出發日期

5月22, 29日	9月4, 11, 18, 25日
6月5, 12, 19, 26日	10月2, 9, 16, 23, 30日
7月3, 10, 17, 24, 31日	11月6, 13, 20, 27日
8月7, 14, 21, 28日	12月4, 11, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25日

請向各大旅行社接洽報名  
熱線查詢電話：5-435197



# 旅遊介紹

專欄廣告

# 方便讀者 選擇旅遊

## 全台灣

四天\$1250 七天\$1490

飛機往花蓮·豪華夜總會

九天遊 \$1690

過遊：阿里山、墾丁公園、烏來  
住宿：財神、華園等大飯店  
專人導遊·團費獨立

天天出發

新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES

## 菲馬星

六晚不同情調夜總會·包括新加坡  
最豪華之海皇夜總會·住總統酒店

馬星七天 \$2390

逢星期一、早機出發

菲馬星九天 \$3090

早機往·晚機返·逢星期六出發

## 捷威旅行社

九龍彌敦道301至309號嘉賓大廈804室  
香港皇后大道中41至47號聯成大廈403室  
九龍彌敦道1-4號金龍閣地下(近佐蘭碼頭)

電話：3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線) 3-321361-6(六線)

## 日本九州

鹿兒島七天遊 \$3190

膳食：全九州最著名之神話邊爐火鍋  
板燒海鮮餐·及日本宮廷料理  
住宿：全部均為九州最大最豪華之觀  
光大酒店·搭乘日航直飛鹿兒島  
福岡返港·逢星期一

## 美國東西岸(夏威夷)

夏威夷 7天 \$3490

美洲西岸 9天 \$5690

美洲西岸13天 \$8490

住宿希爾敦·假日等大酒店  
每星期均有團出發

## 泰馬星·雲頂·檳城 全泰國·清邁·芭提雅

首程泰國·曼谷直飛檳城·可停留新加坡

清邁 泰馬星十三天 \$3590

十一天 \$3390

逢星期六早機出發

馬星(檳城)七天 \$2790

逢星期三出發

全程飛機·一流酒店·多晚夜總會  
泰國國際航空公司特別贊助

桂河橋七天 \$1690

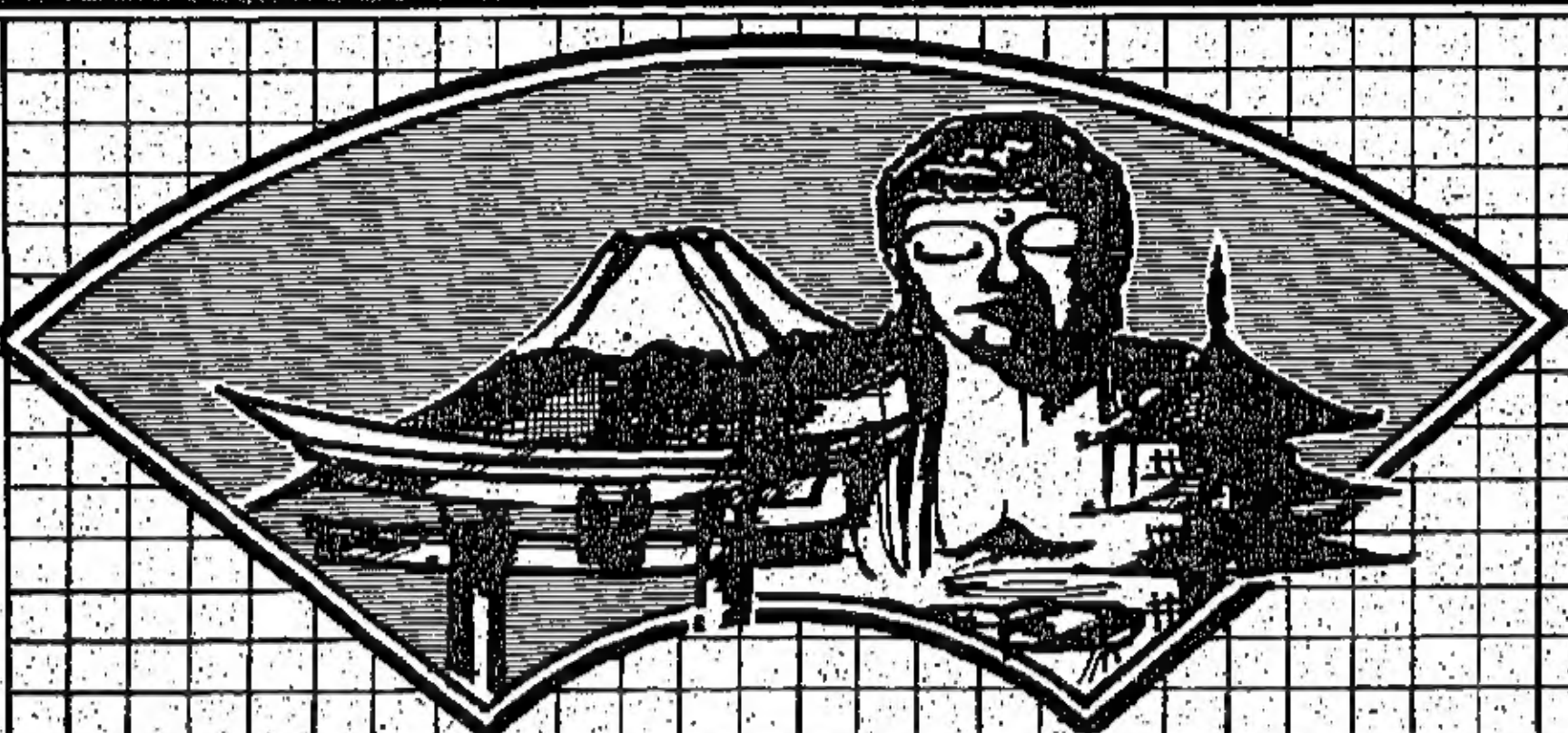
清邁八天 \$1790

住宿第一·超華力·亞洲·寶龍·蓬賓

多次夜總會·自置豪華旅遊巴士

逢星期一、三、六、日出發

新加坡航空公司鼎力贊助



## 日本6天遊覽團 \$2690

\*超值酬賓\*額滿即止\*機會難逢\*

乘坐英國航空公司 747 客機

直飛大阪·由東京返港·足6天行程·住宿

繁盛新宿區太子大酒店·暢遊神戶博覽會·

琵琶湖·東映製片廠·逢星期日出發

日本本州珍珠島8天 \$3190

乘坐泛美航機·逢星期五出發

出發前30天報名特價  
\$2490

British airways 英國航空公司贊助

泛美航空公司贊助

酒店套票 天天出發

機票 + 酒店 = 4天

新宿 太子大酒店 \$1750

豪華 京王大酒店 \$1900

百福旅遊有限公司(與通運有限公司集團)

總公司：香港中環德輔道中45號永隆銀行大廈八樓(按8字)

電話：5-259241(10線) 5-250361(10線)

九龍彌敦道134號美蘭酒店商場G114

電話：3-670091至3

\*本公司乃香港旅行社協會及國際旅行社協

會之會員·對閣下參加旅遊有最佳保障。

### 四季風旅行社

包四晚海  
中環國際大廈2204室  
5-432277

### 美國之光

中環國際大廈2204室  
9天夏威夷/西岸勝地  
10天探親團  
\$5,990  
夏威夷 \$3,990  
逢星期四出發

### 美加之光

中環國際大廈2204室  
美加西岸11天 \$7,490  
逢星期四出發  
美加東岸10天  
\$8,290  
逢星期日出發

### 台灣之光

中環國際大廈2204室  
阿里山八天環島豪華遊  
\$1,890  
逢星期日出發  
獨創三程內陸機

### 泰國

中環國際大廈2204室  
七天 \$1,590  
曼谷·芭提雅  
曼谷·曼谷·曼谷  
逢星期五、六出發

### 馬星

中環國際大廈2204室  
七天 \$2,650  
逢星期六出發  
遊檳城·雲頂·吉隆坡·怡保·聖陶沙島等地

## 康泰旅行社有限公司

中環大道中70號連卡佛大廈1010室 5-211411  
德輔道中61號華人行大廈16樓 5-240061  
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室 3-676111  
機票部專線 3-7213381 5-240066  
星期日全日照常辦公——連卡佛及九龍公司

## 全泰國

清邁——曼谷  
乘搭內陸機  
節省行車九小時  
\$1490 清邁八天 \$2090  
\$1490 清邁九天 \$2190  
天天出發·全港首創  
曼谷全港最平·清邁團勝在內陸機·觀酒店  
節目全港最多·六晚夜總會  
曼谷住豪華及第一大酒店 芭提雅住假日及  
最豪華之 ROYAL CLIFF HOTEL

## 全台灣

阿里山 花蓮·高雄  
日月潭  
新增：①六福村野生動物園②地獄谷溫泉  
七天 \$1950 九天 \$2150  
逢星期一、三、六出發  
增加成本300元·少行車16小時  
①乘泰航往台灣是最佳選擇·機票價錢全港最平·班次  
最多·回程可自由停留台北·早午晚機任君選擇  
②華航兩程內陸機(台北—花蓮·高雄—台北)  
③早機去晚機返·足九天行程  
④台北市住最新·最大·最豪華之萊萊希爾大酒店  
SHANGRI-LA HOTEL

## 全泰馬星

乘巨型直升機遊覽雲頂高原·節目最豐富  
新加坡·聖陶沙島·吉隆坡·曼谷  
馬六甲·黑風洞·芭提雅·桂河橋  
五、六月減價200元  
泰馬星 七天 \$2990 檳城 \$3190  
全泰馬星 十三天 \$3690 馬星七 馬星七  
逢星期二、六、日出發

## 日本本州

八天高級豪華團 \$2890  
逢星期二、六出發  
全港獨有內陸機·  
增加成本300元  
\*東京——大阪內陸機\*  
①東京——大阪行車要九小時·大阪——東京  
也要九小時·本團獨有一程內陸機·節省行  
車九小時  
②回程可自由停留台北·③膳食散請全港最靚

### 韓國四天

\$2,090  
逢週六乘國泰出發·早機去晚機  
返·回程可停台北不另收費·新  
加坡華克山莊夜總會或藝伎晚宴  
住宿 PLAEAE 或 WALKER HILL  
SHERATON HOTEL

### 韓日八天

\$3880  
逢週六出發·住宿一流  
酒店·暢遊兩國之名勝  
風光·欣賞世界十大  
之一之美加多夜總會  
之精彩歌舞表演

### 本州

六天 \$3150  
八天 \$3190  
逢週五出發  
九州七天  
\$3550  
5月4、18  
香港中環德輔道中106—108號鴻德大廈五樓  
電話：5-436311-5, 5-431414, 5-437067

### 南華快捷旅行社有限公司

HATA  
BONDED  
保障

### 夏威夷

七天 \$4289  
列島七天 \$4789  
渡假逍遙遊  
七天 \$3789  
逢週日出發

### 星馬(檳城)

七天 \$2299  
星馬(關丹)  
七天 \$2780  
逢週一、三出發  
星馬泰12天  
\$3490  
泰國六天  
\$1888  
逢週日出發

### 美國西岸八天

\$5389  
逢週四  
美國西岸10天 \$8299  
29/5 26/6, 17, 31/7, 7/8  
美加13天 \$8399  
21/5 18/6 21/6, 23/30/7  
6, 13, 20, 27/8  
歐洲14天 \$7380  
18/5 22/6, 13, 27/7, 10, 24, 8

### 冠洲旅遊業有限公司

冠洲旅遊業有限公司 3-886186-7  
冠洲旅遊業有限公司 3-884159-0  
九龍彌敦道221號冠洲大廈1101室(凡由該樓層出口)  
辦公時間：上午九時至下午六時(星期日及假期除外)  
冠洲旅遊貴神州  
旅途愉快樂優悠

## 直航桂林 \$1499

桂林·陽朔五天豪華團  
全程直航機來回香港桂林  
(凡參團者均可獲贈旅行袋及T恤乙份)

6月1、5、9、13、17、21、25、29  
7月3、7、11、15、19、23、27、31  
8月2、6、10、14、18、22、26、30  
9月1、5、9、13、17、21、25、29  
10月3、7、11、15、19、23、27、31

### 專線桂林

暢遊：桂林·山水·七星岩·廣福岩·疊彩山  
桂林碑海·伏波山·獨秀峯·象鼻石  
乘船暢遊漓江絕色及陽朔山水  
住宿：桂林·丹桂及漓江飯店(雙人房)  
膳食：全部於賓館用膳  
交通：全程飛機往桂林新機場  
採用日本空調遊覽車  
導遊：專人領隊·國內導遊粵語講述

### 昆明華東

石林六天豪華遊  
遊西山·龍門·滇池·金殿·大觀樓·黑龍潭  
石林奇景  
住宿昆明飯店  
逢星期三出發  
杭州·上海·蘇州·南京·無錫九天遊  
遊江南名勝·直航上海  
住宿豪華賓館  
逢星期四出發  
\$2480  
\$2980

### 博覽旅遊

博覽旅遊 中區李寶椿大廈422室  
博覽公司 5-434133至5 5-438871  
星期日照常辦公 5-439842 5-407892

## 全台灣

阿里山·墾丁·溪頭·花蓮  
野生動物園·地獄谷溫泉  
七天 \$1590 九天 \$1690起  
增加成本300元·兩程內陸機  
\*高級豪華·減少行車時間16小時  
\*乘日航·早機去·晚機返  
\*團費獨立·分社經營  
逢星期一、二、四、六出發  
\*持證參加者送銀行現金禮券一份

## 全泰國

曼谷·桂河橋  
清邁·芭提雅  
全港獨有\*新增(1)長勝灘(2)仙猴山  
七天 \$1490起 八天 \$1990  
小量收成本 \$1100 全港最平  
節目全港最多·六晚夜總會  
乘泰航·早機去·晚機返  
三晚芭提雅住附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL  
團費獨立·分社經營·星期一、二、四、六出發

## 星馬(檳城·怡保)泰

新加坡·聖陶沙島·吉隆坡·雲頂高原·曼谷·芭提雅  
星馬七天 \$2190 星馬七天 \$3250  
馬六甲 馬六甲  
新加坡直飛檳城·節省行車時間9小時  
乘直升機遊覽雲頂高原  
\*全港高級豪華·節目全港最多  
\*豪華團膳·絕無自費  
\*住宿阿波羅·總統等一流大酒店  
早機去·晚機返·獨立成團  
逢星期一、三、六出發

### 好世界酒樓旅遊部主辦

## 好世界旅行團

每位參加貴賓可獲下列優待  
飲食及旅遊現金禮券 100元  
最新款旅行袋及精美匙扣  
出發前茶會及回程高級  
華筵歡宴

### 台灣

9天  
\$1690  
出發日期：逢星期四、六、日  
早去夜返·時間充裕·節目豐富·行程  
精彩·與眾不同·安排妥當·過遊寶島  
風光·住宿一流酒店·①增加遊覽節目  
游覽月世界博覽會西子湖·地獄谷溫泉  
春秋閣·鹿耳門·半屏山·世界最大之  
觀音大士像·②特別安排晚餐·蒙古烤  
肉·北京填鴨·紅燒大魚·湖南蜜汁火  
腿·港式飲茶

### 馬星泰

9-12天  
\$3090  
出發日期：逢星期六、日  
過遊三邦名勝·一流行程·保證滿意  
星馬8天 \$2290  
出發日期：逢星期三、六  
過遊吉隆坡·檳城·怡保·太平·  
聖陶沙·雲頂高原·星加坡等名勝

### 曼谷

芭提雅  
桂河橋  
6天—8天 \$1690  
暢遊曼谷·芭提雅·古城·玫瑰花園  
水上市場·大皇宮·鱷魚潭·佛統·  
桂河橋等名勝風光·住宿一流酒店

### 日本

本州  
富士山  
8天 \$2990 日期：逢星期二五六  
過遊東京·箱根·富士山·京都·奈良  
·名古屋·日光·大阪·等名勝風  
光·美加多夜總會·日本狄斯尼樂園  
·子彈火車·一流酒店  
九龍美孚新邨百老匯街85號  
電話：3-7426400 3-7426004

### 好世界酒樓

旅遊部



**博覽旅遊**  
歡樂優待  
博覽旅遊 中區李寶椿大廈422室  
電話: 5-434133 至 5-438871  
星期日照常辦公

**全台灣** 阿里山、墾丁、溪頭、花蓮 特價酬賓環島九天  
野生動物園·地獄谷溫泉  
七天 \$1590 九天 \$1690 起  
增加成本300元，兩程內陸機  
薄利多銷·穩健可靠  
持證參加者送銀行現金禮券一份  
7月1,8,15,22,29日 8月5,12,19,26日  
\*減少行車16小時。 \*全線高級豪華，一流膳食。  
\*乘日航，早機去，晚機返。 \*團獨獨立，分社經營。  
逢一、二、四、六出發。

**康泰旅行社有限公司**  
歷史悠久·專業旅遊  
中環大馬路70號連卡佛大廈1010室 5-211411  
德輔道中61號華人銀行大廈16室 5-240061  
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室 5-676111  
機票專線: 5-240064 3-7213381  
星期日全日照常辦公 連卡佛及九龍公司

**全泰馬星(清邁、檳城)十三天聯遊**  
全港獨有最新行程，獨家主辦，節目全港最豐富，遊遍泰馬星名勝  
乘搭泰航早機直飛清邁，乘坐巨型直升機遊覽雲頂高原  
清邁、檳城、太平、怡保、新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、馬六甲、黑風洞  
泰航贊助 芭堤雅、曼谷、霹靂洞、桂河橋、珊瑚島、玫瑰花園、鱷魚潭、古城  
馬星 十三天 \$2990 馬星 七天 \$3190 逢星期二、六、日出發 馬星 十三天 \$3690 馬星 七天 \$2490

**泰國足七天**  
\$1490  
全港最平(五、六月大酬賓)  
天天出發·全港首創  
乘搭中華航空公司豪華客機

**東方賓館**  
代理廣州 天天接受預訂房間  
專車免費由機場及火車站接運賓客·代訂香港廣州來回機票及國內機票  
**景星旅遊有限公司**  
香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1108-9室  
電話: 5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483  
(星期日及公眾假期照常辦公)

上海、杭州、蘇州、無錫、南京  
九天 (逢星期六出發) \$2990  
乘搭直航機往上海，遍遊江南五大名城，住宿一級賓館，有空氣調節及私家浴室，乘坐豪華遊船，暢遊太湖及西湖，品嚐江南各地特別名菜。專人領隊，隨團服務。回程可自由停留探親。  
日期: 5月2,9,16,23,30日 6月6,13,20,27日  
逢星期六出發，來回乘搭直航機，專人領隊，隨團服務。回程可自由停留探親。  
日期: 5月9,23日 6月13,27日 十五天 \$4690

**廣西高級旅遊團**  
南寧、柳州、桂林八天 \$2190  
南寧、昆明八天 \$2690  
全線乘搭飛機來回，住宿最豪華，專人領隊，隨團服務。回程可自由停留探親。  
日期: 5月3,10,17,24,31日 6月7,14,21,28日  
**桂林、陽朔五天直航團**  
住宿全桂林最豪華之甲山飯店，全部冷氣房間，有彩色閉路電視機等，特別安排往泰始皇三王陵之靈渠。  
日期: 5月15,19,23,27日 6月1,5,9,13,17,21,25,29日 \$1590

**星馬泰專線**  
專線服務·更勝一籌·分社直營·實惠顧客  
(星馬泰特快簽證·平價機票)  
**星馬旅行社有限公司**  
中環德輔道中141號國際大廈1601室  
5-434681-3 5-430044  
星期日上午照常辦公

**星馬(檳城)七天 \$2190**  
逢星期三出發  
新加坡、聖陶沙島、花蘭山、太平湖、怡保  
吉隆坡、黑風洞、霹靂洞、清真寺、雲頂高原  
檳城、馬六甲、蛇廟、馬騾山、極樂寺。  
阿波羅豪華夜總會 全程一流大酒店  
\*專人領隊\*獨家主辦\*

**全泰國**  
乘搭直飛清邁(全線飛機)  
清邁——曼谷內陸機，節省行車九小時。  
暢遊: 清邁、泰皇宮、古都大城、著名佛寺、玫瑰花園  
桂河橋、佛統、水上市場、芭堤雅、珊瑚島、鱷魚湖  
曼谷、芭堤雅、桂河橋七天 \$1490 (乘華航)  
清邁四天 \$1390 全泰國清邁七天 \$1890  
逢星期三、四、六、日出發  
馬星泰十天豪華團 \$2690  
泰馬星(清邁、檳城)十三天豪華團 \$3690  
星馬泰特快簽證·平價機票。

**星晨旅遊有限公司**  
東京 日光 日本本州 箱根 富士山  
奈良 京都 大阪 名古屋  
1. 乘搭波音客機747珍貴客機，早機去晚機返，足八天行程  
2. 住宿最新大飯店，山中湖酒店，大阪東急酒店  
3. 遊覽富士急樂園，維多利亞之維多利亞樂園，新奇有趣，老少咸宜  
4. 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演  
5. 乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)，使行程更為舒適  
6. 專家策劃，全新行程，節目豐富而有內容充實  
7. 專人領隊隨團出發，團獨獨立，保證賓至如歸  
逢星期一、二、五、六、日出發  
直航大阪，東京返港。 \$3090 特價 \$2990

**馬(檳城)星泰**  
吉隆坡 新加坡 曼谷 芭堤雅  
暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、霹靂洞、雲頂高原、清真寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、五虎(內藏中國古代名畫玉器) 新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、特種園、遊花園山可俯瞰新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鱷魚湖等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊，早機去，晚機返。  
星期一、六出發(檳城)七天 \$2750 十一天 \$3390  
逢星期三出發(檳城)七天 \$2290 即日結至七月底止各團團費減\$100

**台灣環島** 阿里山 六福村  
1. 住團山，希爾頓，阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。  
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航機飛花蓮。  
3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保證與別不同。  
4. 直接經營，穩健可靠，專人領隊，團獨獨立。  
5. 全部導遊均經嚴格精選，保證賓至如歸。  
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。  
逢星期二、四、六出發。  
九天大特價 \$1850

**桂林 陽朔**  
「桂林山水甲天下，陽朔山水甲桂林」  
保證住宿桂林最新之丹桂飯店冷氣套房  
**五天直航豪華遊·首航：1981年6月1日**  
遍遊：疊彩山、伏波山、七星岩、桂海碑林、月牙山、陽朔、蘆笛岩、獨秀峯、象鼻山及乘船漫遊漓江山水風景。全程採用冷氣遊覽車。  
請向下列各大旅行社報名接洽

<b>福星旅行社有限公司</b> 黃山旅遊團九天 \$2750 (香港—杭州直航來回) 5月3,17日 遍遊黃山溫泉、玉屏樓、北海雲谷寺等美麗景色 香港德輔道中88-98號華商商業大廈1601室 電話: 5-432184, 5-446884	<b>海威旅遊</b> 星馬八天 \$2299 逢星期三、日 廣州探親團 \$390 逢星期日(飛機往) 直通車返日期任擇 九龍尖沙咀彌敦道何鴻卿大廈203A室 電話: 3-693922, 3-693083, 3-692985	<b>中華旅遊</b> 惠州、西湖、湯泉、羅浮山 三天豪華團 \$370 逢星期三、五、日出發 廣州、七星岩、鼎湖、佛山四天團 \$450 逢星期四出發 廣州、從化、西樵、佛山五天團 \$580 逢星期三出發 九龍亞答街83號先施大廈602室 3-934007 九龍欽州街黃金商場地下24號舖位 3-602619	<b>城市旅遊有限公司</b> 石景山、中山、長江水庫 兩天遊 住宿石景山旅遊中心 逢星期六及公眾假期出發 成人 \$395 十歲以下小童 \$295 香港高士打道171-172號安邦商業大廈13樓B 電話: 5-732318, 5-730238	<b>信惠旅行社有限公司</b> K-320386-7 中山、新會、江門、石景山三天團 \$430 逢星期五(水翼船往、大船返) 中山、新會、江門、西樵、石景山四天團 中山、新會、江門、台山、石景山四天團 中山、新會、江門、順德、石景山四天團 \$530 逢星期五(水翼船往、大船返) 旺角彌敦道582-592號信和中心1305A室
<b>中亞旅遊公司</b> 3-306248 5-730699 廣州探親團三天 \$360 逢星期六出發 普通車往、直通車返 廣州、從化、西樵、佛山四天 \$490 冷氣車往 4月24日, 5月7,21日 星湖、鼎湖、七星岩、廣州四天 \$470 冷氣車往 4月15,19,24日, 5月7,21日 韶關、南華寺、丹霞山、廣州五天 \$660 冷氣車往 4月23日, 5月16,30日 東莞、太平、虎門二天 \$200 4月17,19,25日, 5月2,9,16,23,30日 九龍旺角通菜街2A-2M鴻光商場大廈一樓26室 香港灣仔軒尼詩道418至430號合誠商場一樓19室	<b>協記旅遊</b> 桂林、陽朔、從化、五天 \$1490 5月5,19,25日 華東、北京十三天 \$4500 5月14,21日(全線飛機) 昆明、石林、南寧七天 \$2750 5月24日(全線飛機) 灣仔軒尼詩道172號6樓B座接5字 電話: 5-722668, 5-740223	<b>豐盈中國旅遊</b> 潮汕、廈門、福建八天遊 \$888 遍遊兩地風光，飽覽兩地名勝 住宿私人浴室房間，逢星期二、六出發 潮汕三天遊 \$488 遍遊汕頭兩縣古蹟風光，飽覽巧手潮州菜 住宿私人浴室房間，逢星期二、六出發 九龍旺角太子道150-152號太子商業大廈903室 電話: 3-802108 802091	<b>合榮旅遊</b> 中山溫泉 澳門、石岐、長江水庫 翠亨村、石景山 住宿最新落成之溫泉賓館：該賓館主樓共有五幢，均為二至四層高的建築物，全部均為中國式設計之雙層客房，美輪美奐，有濃厚的民族色彩，客房內滿鋪地毯，配以色調柔和悅目之牆紙和燈飾，使遊客們享受極佳之舒適，房內設備一應俱全，諸如電話、電視機、私家浴室(引進溫泉水源)冷暖氣等。 逢星期六出發 \$410 逢星期三、日出發 \$380 香港中環皇后大道中158-164號華英大廈902室 電話: 5-448059, 5-458179	<b>雅信旅遊</b> 桂林、陽朔五天直航團 \$1499 6月1,5,9,13,17,21,25,29日 遍遊漓江美景、七星岩、蘆笛岩、伏波山、獨秀峯、象鼻山等。 住宿漓江飯店或丹桂飯店，回程飛機，冷氣套房。 九龍彌敦道760號海大廣場2樓26室 (即大大公司樓上) 電話: 3-819826, 3-817220